

**Bezugspreise:**

für Wien mit Zustellung  
halbjährig 16 S  
ganzjährig 30 S

außerhalb Wiens  
Zuschlag der entsprechenden  
Postgebühren.

Einzelne Nummern 30 g  
in der Druckartenabteilung der  
Hauptkassa 1. Rathaus, Stiege 9,  
Hochparterre.

# Amtsblatt

der

# Stadt Wien

Erscheint jeden Mittwoch und Samstag.

**Schriftleitung und Verwaltung:**

1. Rathaus, Stiege 5, Mezzanin,  
Tür 7.

**Fernsprecher:**

A-23-500 und A-28-500  
Klappe 263.

Postsparkassen-Konto Nr. 100.367.

Annahme von Anzeigen bei der  
Schriftleitung.

Nr. 82.

Mittwoch 14. Oktober 1931.

Jahrgang XL.

**Inhalt.** Sitzungsberichte: Stadtsenat vom 29. September. — Ausschuss für Personalangelegenheiten und Verwaltungsreform vom 21. September. — Ausschuss für Wohnungswesen vom 22. September. — Ausschuss für allgemeine Verwaltung vom 16. September. — Bezirksvertretungen: Sitzungen. Allgemeine Nachrichten: Die lebendige Stadt, Zweimonatsschrift der Stadt Mannheim. — Baubewegung vom 10. bis 13. Oktober. — Arbeiten und Lieferungen: Anbotauschreibungen, Ergebnisse. — Kundmachungen: Flächenwidmungs- und Bebauungsplan im 21. Bezirke. — Eintragungen in den Erwerbsteuerkataster.

## Stadtsenat.

### Bericht

über die Sitzung vom 29. September 1931.

Vorsitzender: **VB. Emmerling.**

Anwesende: Bgm. Seitz und die StR. Ing. Biber, Breitner, Kofrda, Kunzschak, Linder, Dr. Alma Moklo, Richter, Speiser, Dr. Tandler und Weber; ferner Mag. Dior. Dr. Hartl.

Beigezogen: Ob. Mag. R. Wortner.

Entschuldigt: **VB. Hof.**Schriftführer: **Verw. Sekr. Feiler.**Berichterstatter amtsf. **StR. Speiser:**

Nachstehend Genannte werden antragsgemäß in den dauernden  
Ruhestand versetzt:

(P. Z. 2190, G.W. 4805) Oberinspektor der städtischen Elektrizitätswerke Ing. Klemens Langer (Verleihung des Titels „Direktionsrat“ in Anerkennung vorzüglicher Dienstleistung);

(P. Z. 2197, G.W. 373) Inspektor der städtischen Gaswerke Wilhelm Riedel;

(P. Z. 2191, G.W. 3283) Betriebsleiter der städtischen Elektrizitätswerke Johann Maier (Verleihung des Titels „Ober-Maschinenbetriebsleiter“ in Anerkennung vorzüglicher Dienstleistung);

(P. Z. 2199, G.W. 4620) Werkstättenbetriebsleiter der städtischen Elektrizitätswerke Wilhelm Thomas;

(P. Z. 2196, G.W. 2687) Vizeinspektor der städtischen Elektrizitätswerke Ferdinand Ankerl;

(P. Z. 2193, G.W. 3098) Vizeinspektor der städtischen Elektrizitätswerke Leopold Czettel;

(P. Z. 2194, G.W. 4621) Vizeinspektor der städtischen Elektrizitätswerke Franz Klement (Verleihung des Titels „Inspektor“);

(P. Z. 2192, G.W. 3361) Revisor der städtischen Elektrizitätswerke Oskar Gilling;

(P. Z. 2195, G.W. 3282) Beamter der städtischen Elektrizitätswerke Franz Donner;

(P. Z. 2187, Str. B. D. 9/31/36) Oberoffizial der städtischen Straßenbahnen Marie Leyher;

(P. Z. 2189, Str. B. D. 9/31/97 b) Hilfsbeamtin der städtischen Straßenbahnen Franziska Thornton;

(P. Z. 2188, Str. B. D. 9/31/54 d) Kanzleihilfe der städtischen Straßenbahnen Robert Stoß;

(P. Z. 2164, M. Abt. 1) Senatsrat Ing. Eduard Bodenseher (Verleihung des Titels „Obersenatsrat“ in Anerkennung vorzüglicher Dienstleistung);

(P. Z. 2163, M. Abt. 1) Oberstadtbaurat Ing. Anton Kolbe (Verleihung des Titels „Senatsrat“ in Anerkennung langjähriger erfolgreicher Wirkens);

(P. Z. 2179, M. Abt. 1) Oberveterinärarzt Friedrich Bolln (Anerkennung für pflichteifrige und ersprießliche Dienstleistung);

(P. Z. 2170, M. Abt. 1) Magistratsrat Dr. Robert Eugen Franz (Verleihung des Titels „Obermagistratsrat“ für besonders ersprießliche Dienstleistung);

(P. Z. 2178, M. Abt. 1) Amtsrat Josef Mayerhöfer (Verleihung des Titels „Oberamtsrat“ für langjährige verdienstvolle Dienstleistung);

(P. Z. 2167, M. Abt. 1) Amtsrat Robert Pribyl (Anerkennung für langjährige ersprießliche Dienstleistung);

(P. Z. 2176, M. Abt. 1) Oberrechnungsrat Ernst Müllner (Anerkennung für langjährige pflichteifrige Dienstleistung);

(P. Z. 2175, M. Abt. 1) Oberrechnungsrat Rudolf Schranz (Anerkennung für pflichteifrige Dienstleistung);

(P. Z. 2174, M. Abt. 1) Oberrechnungsrat Heinrich Wöber (Anerkennung für pflichteifrige Dienstleistung);

(P. Z. 2186, M. Abt. 1) Verwaltungssekretär Johann Langer (Anerkennung für langjährige zufriedenstellende Dienstleistung);

(P. Z. 2202, M. Abt. 1) technischer Inspektor Alois Müller;

(P. Z. 2177, M. Abt. 1) Rechnungsrat Ferdinand Weber (Anerkennung für pflichteifrige Dienstleistung);

(P. Z. 2198, Kontr. N. 9007/IX) Kontrollamtsrat i. z. R. Johann Pichelhofer);

(P. Z. 2185, M. Abt. 1) Kanzleikommissär Richard Signer;

(P. Z. 2181, M. Abt. 1) Kanzleioberkommissär Anton Firschik;

(P. Z. 2166, M. Abt. 1) Gartenvorarbeiter Wenzel Travnicek;

(P. Z. 2165, M. Abt. 1) Pflegerin i. z. R. Leopoldine Alexander;

(P. Z. 2180, M. Abt. 1) Pflegerin Marie Fürst;

(P. Z. 2172, M. Abt. 1) Wäscheverwahrerin Marie Höller;

(P. Z. 2208, M. Abt. 1) Wäschereiarbeiterin Leopoldine Behensky;

(P. Z. 2207, M. Abt. 1) Wäscherin Katharina Mudenjshabel;

(P. Z. 2169, M. Abt. 1) Straßenarbeiter Johann Aigner;

(P. Z. 2182, M. Abt. 1) Straßenarbeiter Johann Leinfellner;

(P. Z. 218, M. Abt. 1) Straßenarbeiter Wenzel Zelinger;

(P. Z. 2184, M. Abt. 1) Gartenarbeiterin Anna Machac;

(P. Z. 2183, M. Abt. 1) Wäscherin Anna Pikous;

(P. Z. 2171, M. Abt. 1) Hausarbeiterin Emilie Dobija;

(P. Z. 2173, M. Abt. 1) Inspektor Michael Stirling wird antragsgemäß in den zeitlichen Ruhestand versetzt.

# Vöslauer Dolomit-Industrie

Adolf Strauß, Wien, V., Margarefengürtel 45  
Telephon A-30-3-35.

**Dolomit-Edelputz** in allen Farben und Körnungen  
für dekorative Putzarbeiten.

341

Inländisches Fabrikat.

**Dolomit-Fassadensand** sowie alle anderen Arten  
von Sand, Riesel u. Schotter.

**Größte Sandwerke Oesterreichs.**

(P. Z. 2211, M.D. 5012.) Dem Stadtbaurat Ing. Josef Mattis wird anlässlich seiner Bestellung zum Vorstand der M.Abt. 31 (Kanalisationswesen) der Titel „Oberstadtbaurat“ verliehen.

(P. Z. 2019, M.D. 4193.) Vermessungsrat Ing. Wilhelm Bütge wird zum Obervermessungsrat ernannt.

Berichterstatter amtsf. StR. Linder:

(P. Z. 2212, M.D. 5028.) Gemäß Artikel IV des Gesetzes vom 13. Februar 1925, L.-G.-Bl. für Wien Nr. 9 wird die Bewilligung zur Verwendung des Wappens der Bundeshauptstadt Wien auf der von Amtsrat Kratochvíle verfaßten Broschüre über das städtische Gartenwesen erteilt.

Die Ausschußanträge nachstehender Geschäftsstücke werden genehmigt und dem Gemeinderate vorgelegt:

Berichterstatter amtsf. StR. Weber:

(P. Z. 2152, M.Abt. 17, 35.) Reserve für größere Instandsetzungen, Kreditgenehmigung für 1930.

Berichterstatter amtsf. StR. Kofrda:

(P. Z. 2153, M.Abt. 45, Tr. 2490.) Baurechtsbestellung für die Siedlung „Aus eigener Kraft“, 21. Baumanngasse.

## Ausschuß

### für Personalangelegenheiten und Verwaltungsreform.

#### Bericht

über die Sitzung vom 21. September 1931.

Vorsitzende: Die GNe. Pokorný, Innerhuber und Täubler.

Amts. StR.: Speiser.

Anwesende: Die GNe. Gschladt, Höppeler, Käthe Königstetter, Rogler, Reder, Dr. Stowasser, Untermüller und Wagner; ferner Ob.Mag.R. Dr. Kritschka.

Schriftführer: Mag.Koär. Müller.

GN. Pokorný eröffnet die Sitzung und teilt mit, daß er seine Stelle als Vorsitzender des Gemeinderatsausschusses zurücklegt. Hierauf wird unter dem Vorsitz des GN. Innerhuber GN. Täubler zum Vorsitzenden gewählt; er übernimmt den Vorsitz.

Berichterstatter StR. Speiser:

(Z. 1026.) Für die mit der Vorentscheidung der Gemeinde nach dem Mietengesetz bestellten Beamten der Schlichtungsstellen werden in Abänderung der zuletzt mit Beschluß des Gemeinderats-

ausschusses I vom 28. März 1927, Z. 437, als Entschädigung für die außerhalb der vorgeschriebenen Amtszeit durchgeführten Verhandlungen festgesetzten Gebührenzulagen mit Wirksamkeit vom 1. September 1931 bis auf weiteres folgende Gebührenzulagen festgesetzt: 1.) Für die Schlichtungsstellen bei den magistratischen Bezirksämtern: 1, 11, 15 und 19 monatlich je 30 S.; 2.) 4, 6, 7, 8, 14, 20 und 21 monatlich je 60 S.; 3.) 5, 9, 10, 12, 17 und 18 monatlich je 99 S.; 4.) 2, 3, 13 und 16 monatlich je 114 S. Die Bestimmungen des letzten Absatzes des Beschlusses des Gemeinderatsausschusses I vom 2. März 1925, Z. 249, bleiben aufrecht.

(Z. 964.) Die mit Beschluß des Gemeinderatsausschusses I vom 26. Mai 1930, Z. 557, festgesetzten monatlichen Gebührenzulagen für Kontrollamtsbeamte werden mit 31. August 1931 eingestellt.

(Z. 1025.) Die Aspirantin des Mautner-Markhoff'schen Kinderospitals, Dr. Anna Neumann, wird mit Wirksamkeit vom 1. September 1931 zur Sekundärärztin ernannt.

(Z. 963.) Der Professionist der städtischen Feuerwehr Franz Lang wird der allgemeinen Dienstordnung unterstellt und unter Anrechnung seiner bei der Feuerwehr zugebrachten Dienstzeit als Magazineur in Gruppe VI des Gehaltschemas der Verwaltungsangestellten mit Wirksamkeit von dem der Beschlußfassung folgenden Monatsersten an eingereicht.

(Z. 1003.) Der Professionist der städtischen Feuerwehr Michael Mah wird der allgemeinen Dienstordnung unterstellt und unter Anrechnung seiner bei der Feuerwehr zugebrachten Dienstzeit als Magazineur in Gruppe VI des Gehaltschemas der Verwaltungsangestellten mit Wirksamkeit von dem auf die Beschlußfassung folgenden Monatsersten an eingereicht.

(Z. 917.) Der provisorische Pfleger Karl Suchan wird mit Wirksamkeit vom 1. September 1931 in die Standesgruppe der Straßenarbeiter (Gruppe VIII) überreicht.

(Z. 918.) Die vertragsmäßig bestellte Erzieherin Paula Arnberger wird mit Wirksamkeit von dem auf die Beschlußfassung folgenden Monatsersten in die Gruppe der Horterzieherinnen überreicht.

(Z. 1028.) Jenen Friedhofbediensteten, die Anspruch auf Regenjacken haben, werden an deren Stelle Regenmäntel ohne Kapuzen beigeestellt. Nachschaffungen solcher Mäntel dürfen jeweils erst nach Ablauf von drei Jahren vorgenommen werden.

(Z. 1027.) Der Friedhofsgehilfe Josef Witte wird als Friedhofsobergehilfe in die Gruppe VI und der Hilfsarbeiter Michael Wiesinger als Friedhofsgehilfe in die Gruppe VII überreicht.

(Z. 1023.) Der städtische Schlosser Franz Blojer wird mit Wirksamkeit vom 17. September 1931 unter Beibehaltung seines bisherigen Ranges in die Standesgruppe der städtischen Schulwarte überreicht.

(Z. 959.) Die Sanitätsgehilfen Josef Sturm, Leopold Ostermann, Leopold Nowak, Franz Keller, Karl Stoiner, Walter Sidenberg, Josef Hieß, Heinrich Redl und Josef Leiter werden mit Wirksamkeit von dem auf die Beschlußfassung nachfolgenden Monatsersten

Feuer- und Einbruch-  
versicherung  
Glasbruchversicherung  
Unfall- und Haft-  
pflichtversicherung

## Gemeinde Wien Städtische Versicherungs-Anstalt

Direktion: Wien, I. Bez., Tuchlauben Nr. 8  
Telephon: U-27-5-40.

Auto-  
Gasen-Versicherung  
Maschinenbruch- und  
Transportversicherung  
Lebens- und Renten-  
versicherung

zu Sanitätsobergehilfen, und zwar die beiden Erstgenannten in Gruppe V, die übrigen in Gruppe VI des Gehaltschemas überfetzt.

(Z. 1010.) Von dem Erfordernis des gemeinsamen Haushaltes der geschiedenen Eheleute Johann und Elise Binder zum Zwecke der Zuerkennung eines Versorgungsanspruches an Frau Elise Binder wird mangels rüchrichtswürdiger Umstände nicht abgesehen.

(Z. 916.) Dem Rechnungsrate i. R. Anton Neumann wird ausnahmsweise und ohne Anerkennung einer rechtlichen Verpflichtung der Ersatz der Ueberfiedlungskosten im Betrage von 231-90 S bewilligt.

(Z. 909.) Zur Zuerkennung des restlichen Todesfallbeitrages nach dem pensionierten Volksschullehrer Leo Henke an Frau Stephanie Paliege wird die Zustimmung erteilt.

Nachstehende Ansuchen um Definitivum werden genehmigt:

- (Z. 927) Katharina Fröhlich, Kindergärtnerin;
- (Z. 928) Hilde Gloß, Kindergärtnerin;
- (Z. 929) Marie Kral, Kindergärtnerin;
- (Z. 930) Josefina Käuscher, Kindergärtnerin;
- (Z. 931) Marie Kaufsch, Kindergärtnerin;
- (Z. 932) Johanna Sulberich, Kindergärtnerin;
- (Z. 933) Almine Szuczak, Kindergärtnerin;
- (Z. 965) Viktoria Litschauer, Kindergärtnerin;
- (Z. 1018) Marie Krimmel, Kindergärtnerin;
- (Z. 902) Adolf Berger, Gartenarbeiter;
- (Z. 926) Amalie Dreßler, Tuberkulosenfürsorgerin;
- (Z. 966) Margarete Kobada, Tuberkulosenfürsorgerin;
- (Z. 934) Leopold Weinlinger, Kanalauffseher;
- (Z. 961) Franz Goldnagel, Hilfsarbeiter;
- (Z. 962) Karl Sellinger, Badenwart;
- (Z. 970) Robert Klaus, Schlosser;
- (Z. 971) Franz Wlt, Marktgehilfe;
- (Z. 972) Wladimir Koci, technischer Kanzleioffizial;
- (Z. 985) Dr. Erich Höcht, Magistratskommisär;
- (Z. 986) Hedwig Majschel, Pflegerin;
- (Z. 988) Josef Karl, Schlachthofgehilfe;
- (Z. 989) Katharina Frimmel, Hausarbeiterin;
- (Z. 990) Therese Lacina, Hausarbeiterin;
- (Z. 1011) Wilhelm Habada, Hausarbeiter;
- (Z. 1021) Juliane Pefko, Hausarbeiterin;
- (Z. 987) Marie Stöger, Küchengehilfin;
- (Z. 1012) Franziska Pajch, Küchengehilfin;
- (Z. 1020) Marie Peter, Küchengehilfin;

Nachstehende Ansuchen um Witwenpensionen und Erziehungsbeiträge werden genehmigt:

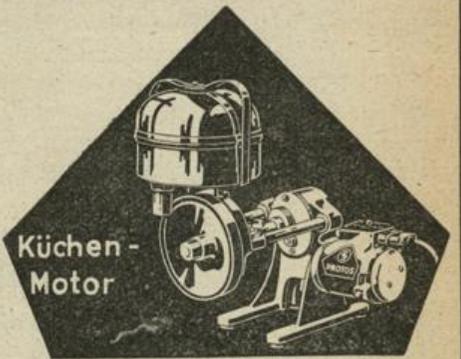
- (Z. 922) Hermine Degen, Oberamtsgehilfenswitwe;
  - (Z. 924) Elisabeth Günther, Friedhofsverwalterswitwe;
  - (Z. 925) Therese Schachl, Straßenarbeiterswitwe;
  - (Z. 923) Karoline Krefß, Kanzleisekretärswitwe;
  - (Z. 952) Katharina Schiener, Obererzzermeisterwitwe;
  - (Z. 953) Marie Kabela, Konstriptionsamtsbizidirektorswitwe;
  - (Z. 954) Josefina Karner, Oberamtsgehilfenswitwe;
  - (Z. 955) Katharina Köppl, Schulwartswitwe;
  - (Z. 956) Karoline Beiffer, Straßenarbeiterswitwe;
  - (Z. 967) Anna Auer, Straßenarbeiterswitwe;
  - (Z. 968) Anna Kohrhofer, Verwaltungsekretärswitwe;
  - (Z. 969) Anna Samobehl, Straßenarbeiterswitwe;
  - (Z. 991) Marie Weber, Wegerhaltungsobergehilfenswitwe;
  - (Z. 992) Marie Heinz, Feuerwehrkutscherswitwe;
  - (Z. 994) Mathilde Houska, Straßenarbeiterswitwe;
  - (Z. 996) Antonie Rosenfranz, Verwaltungsekretärswitwe;
- und Erziehungsbeitrag für das Kind Charlotte;
- (Z. 1016) Franziska Zafaneß, Hilfsarbeiterswitwe;
  - (Z. 957) Gustav Thonhauer, Erziehungsbeitrag für das außereheliche Kind des Sanitätsgehilfen Franz Pfeiffer;
  - (Z. 993) Anna Kreutsch, Trennpflegerwitwe, Erziehungsbeitrag für die Kinder Johanna, Hildegard und Anna;
  - (Z. 995) Anna Novak, Rechnungsrevidentenswitwe, Erziehungsbeitrag für das Kind Ernst.

# FÜR 20 ARBEITET PROTOS-

364 p

Österreichische  
**SIEMENS-SCHUCKERT-**  
Werke

Technische Büros in  
Wien I., Nibelungengasse 15  
(Siemenshaus)



Küchen-  
Motor

mit seinen 20 Arbeitsmaschinen

FERNER IN: BREGENZ, GRAZ, INNSBRUCK, KLAGENFURT, LEOBEN, LINZ U. SALZBURG

Zur Veretzung der nachgenannten Lehrpersonen in den dauernden Ruhestand wird im Sinne des § 148, Absatz 2 des Lehrerdienstgesetzes die Zustimmung erteilt:

- (Z. 900) Elisabeth Feichten Schlager, Volksschullehrerin i. z. R.;
- (Z. 935) Johanna Charlotte Stengel, Hauptschullehrerin;
- (Z. 958) Bohumila Pauer, Volksschullehrerin;
- (Z. 901) Anna Matauschek, Arbeitslehrerin;
- (Z. 1013) Barbara Böll, Arbeitslehrerin;
- (Z. 1002) Adele Trönle, Volksschullehrerin; Zurechnung von Jahren gemäß § 158, L.-D.-G.;
- (Z. 1014) Marianne Peter, Volksschullehrerin;
- (Z. 1015) Hedwig Peßchl, Oberlehrerin.

Nachstehende Ansuchen um Lehrerurlaube werden genehmigt:

- (Z. 905) Anton Tesarek, Hauptschullehrer; zum Zwecke der administrativen Führung der Geschäfte der städtischen Kindergärtnerinnenbildungsanstalt für die Zeit vom 16. September 1931 bis 15. September 1932 unter Belassung der Bezüge;
- (Z. 906) Johann Mandl, Volksschullehrer; zum Zwecke der Leitung des städtischen Hortes 16. Sandleitengasse 41 für die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge;
- (Z. 907) Hermine Buchar, Hauptschullehrerin; zum Zwecke der Unterrichtserteilung an der Lungenheilstätte Baumgartner Höhe für die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge;
- (Z. 908) Angela Berger, Volksschullehrerin; zum Zwecke der Unterrichtserteilung an der Kinderabteilung des Kaiser Franz Josefs-Spitals in Wien, 10. Bezirk, für die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge;
- (Z. 973) Richard Rothe, Volksschullehrer; zum Zwecke der vorübergehenden Uebernahme einer Lehrstelle für Zeichnen an der

## PARKETTFUSSBODEN

aller Art sowie das neuartige

## EHRMANN-PARKETT (PAT.)

liefert verlegt und unverlegt

## „SLAVONIA“

Österreichische Holzindustrie A.-G.

Dampfsägewerk, Furnier- u. Parkettfabrik

Hauptbüro: Wien, XII., Meidlinger Hauptstr. 5,

Tel. R-31-2-74, R-37-0-83

Fabrik: Wien, XI., Zinnerg. 6, Tel. U-19-3-66

Lehrerfachschule in Kopenhagen für die Zeit vom 15. September 1931 bis 30. Juni 1932 gegen Einstellung der Bezüge;

(3. 998) Elfriede Langer, Volksschullehrerin; zum Zwecke der Unterrichtserteilung im Pflegeheim Bellevue 19. Himmelstraße 115 für die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge;

(3. 1000) Adele Rittmannsberger und Hedwig Hoffmann, Volksschullehrerinnen; zwecks Dienstleistung an der Privatvolksschule mit Öffentlichkeitsrecht an der Universitätskinderklinik 9. Lazarettgasse auf die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge;

(3. 1004) Josef Hagn, Volksschullehrer; zum Zwecke der Leitung des städtischen Hortes 10. Troststraße 98 für die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge;

(3. 1005) Adele Kraus, Volksschullehrerin; zum Zwecke der Unterrichtserteilung an der Anstaltschule des Lupusheimes in Wien 16. Eduard Lang-Gasse 16 für die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge;

(3. 1006) Dr. Stephanie Endres, Hauptschullehrerin; zum Zwecke der Leitung der städtischen Frauengewerbeschule 5. Margaretenstraße 152 für die Dauer des Schuljahres 1931/32 unter Belassung der Bezüge.

(3. 1007) Albert Krahnig, Hauptschullehrer, Ignaz Güntschl, Hauptschullehrer, Elise Friedl, Volksschullehrerin, Karl Haubel, Volksschullehrer, Elisabeth Nemec, Volksschullehrerin, zum Zwecke der Verwendung an der pädagogischen Zentralbücherei für die Dauer des Schuljahres 1931/32.

Nachstehende Ansuchen um Jahresgaben werden genehmigt:

(3. 921) Karl Urban;

(3. 1009) Katharina Hajek;

(3. 920) Berta Hruša;

(3. 919) Antonie Ballner.

(3. 997.) Dem Magistratskommissär Dr. Florian Gröll wird mit Wirksamkeit von dem auf die Beschlußfassung folgenden Monats-ersten an die als Rechtspraktikant bei Gericht vollbrachte Dienstzeit im Ausmaße von zwei Monaten für die Zeitvorrückung angerechnet.

Nachstehende Ansuchen um Bauzulagen werden genehmigt:

(3. 977) Wohnhausbau 13. Breitensteiner Straße, II. Teil;

(3. 978) Wohnhausbau 21. Morsegasse;

(3. 979) Wohnhausbau 11. Fidelesstraße;

(3. 980) Wohnhausbau 10. Wienerberg, Spinnerin am Kreuz,

Ausbau;

(3. 981) Wohnhausbau, 12. Steinbauergasse;

(3. 982) Wohnhausbau 12. Zeeborggasse;

(3. 983) Wohnhausbau 15. Hagengasse;

(3. 984) Wohnhausbau 20. Brigittenauer Lände 140/142;

(3. 903) Vollendungsarbeiten an der Augartenbrücke und Ab-

tragung der Hilfsbrücke;

(3. 936) Wohnhausbau 12. Ruttenstockgasse;

(3. 937) Wohnhausbau 10. Lagenburger Straße 94.

(3. 938) Wohnhausbau 19. Devrientgasse, Ausbau;

(3. 939) Wohnhausbau 15. Holochergasse;

(3. 940) Wohnhausbau 21. Donaufelder Straße;

(3. 941) Wohnhausbau 18. Höhnegasse;

(3. 942) Wohnhausbau 16. Heindlgasse 7/9;

(3. 943) Wohnhausbau 2. Schüttelstraße 9 und 13;

(3. 944) Wohnhausbau 3. Custozzagasse;

(3. 945) Wohnhausbau 13. Viraghigasse;

(3. 946) Wohnhausbau 21. Wernldgasse, Block B;

(3. 947) Wohnhausbau 13. Senullgasse 18—26;

(3. 948) 21. Franklinstraße, III. Teil;

(3. 949) Wohnhausbau 2. Santa Lucia-Platz;

(3. 950) Wohnhausbau 16. Arltgasse;

(3. 951) Ausbau des Versorgungsgebietes der Wasserbehälter Laaerberg—Hungerberg im 2. und 20. Bezirke;

(3. 975) Kanalbau in der Margaretenstraße zwischen der Schleifmühlgasse und Preßgasse im 4. Bezirke;

(3. 976) Abwasserhebwerk 10. Am Laaerberg.

Nachstehende Ansuchen um Klassenvorrückungen werden genehmigt:

(3. 1023) Klassenvorrückungen;

(3. 974) Anna Frankl, Ranzleiaspirantin, Kontrollamt.

## Ausschuß für Wohnungswesen. Bericht

über die Sitzung vom 22. September 1931.

Vorsitzender: GR. Hofbauer,

Amtsf. StR.: Weber.

Anwesende: Die GR. Biner, Hartmann, Heinrich, Hofbauer, Holaubek, Lug, Millik, Reismann, Rzehak, Schiener, Marie Schüller, Swoboda und Ullreich; ferner die Sen.Re. Ing. Ducker, Ing. Friedl, Ing. Fuchs und Ing. Jaeger, Ob.Mag.R. Dr. Pawlik und die Ob.Stadtbaure. Ing. Wittner, Ing. Furch, Ing. Gundacker und Ing. Mazal.

Entschuldigt: GR. Kausnig.

Schriftführer: Verm.Sekr. Kessel.

GR. Hofbauer eröffnet die Sitzung.

Berichterstatter Ob.Mag.R. Dr. Pawlik:

(3. 280, M.Abt. 17/I, A 3/5.) Zur Deckung der im Rechnungsabschlusse für 1930 einzustellenden, auf Grund des § 7, Absatz 2 des Mietengesetzes auf die Dauer von drei Jahren für Instandhaltungszwecke jeweils zu reservierenden Hauptmietzinsüberschüsse werden für 1930 nachstehende Kredite bewilligt, die auf der neu zu eröffnenden Kreditpost 6 „Reserve für größere Instandsetzungen“ des Sondervoranschlages Nr. 28, und zwar bei der Unterteilung „Wohnbaracken und zum Abbruch bestimmte Gebäude“ (Ausgabrubrik 402/1) in der Höhe von 11.960 S, „Zinshäuser des Wiener Bürgerpitalsfonds“ (Sondervoranschlag Nr. 2) in der Höhe von 30.010 S, „Zinshäuser des Wiener allgemeinen Versorgungsfonds“ (Sondervoranschlag Nr. 4) in der Höhe von 2840 S, „Stiftungszinshäuser“ (Einnahmerubrik 333/2) in der Höhe von 5320 S zu verrechnen sind und von denen der erstgenannte Betrag in Mehreinnahmen auf Einnahmepost 1 und jeder der drei letztgenannten Beträge in Minderausgaben auf der Kreditpost 3 b der bezüglichen Unterteilung desselben Sondervoranschlages seine Deckung findet. Zur Deckung des im Rechnungsabschlusse für 1930 einzustellenden, auf Grund des § 7, Absatz 2 des Mietengesetzes auf die Dauer von drei Jahren für Instandhaltungszwecke jeweils zu reservierenden Hauptmietzinsüberschusses bei den Althäusern wird ein Kredit für 1930 in der Höhe von 88.700,29 S bewilligt, der auf einer neu zu eröffnenden Kreditpost 6 „Reserve für größere Instandsetzungen“ des Sondervoranschlages Nr. 28, Unterteilung „Althäuser“ (Ausgabrubrik 402/1), zu verrechnen ist und in Minderausgaben auf den Kreditposten 1 b, 1 e, 2 a und 3 b desselben Sondervoranschlages und derselben Unterteilung seine Deckung findet. (M. d. GR.)

(3. 285, M.Abt. 17/I, A 50/253.) Der Tätigkeitsbericht der städtischen Wohnhausverwaltung für die Zeit vom 1. Jänner bis 30. Juni 1931 wird zur Kenntnis genommen.

(3. 286, M.Abt. 17/I, A 50/254.) Der Tätigkeitsbericht der Schlichtungsstellen über das erste Halbjahr 1931 wird zur Kenntnis genommen.

(3. 287, M.Abt. 17/I, D 13/26.) Der Gemeinderatsausschuß IV bewilligt weitere Aufwendungen für die Erhaltung der Baracken im Barackenlager 13. Linzer Straße 299, obwohl der bezügliche Voranschlagsantrag hierfür keine Deckung bietet und nimmt zur Kenntnis, daß hiedurch der Ansatz für das Jahr 1931 auf der Kreditpost 3 a des Sondervoranschlages Nr. 28, Unterteilung „Städtische Wohnhäuser, Wohnbaracken und zum Abbruch bestimmte Gebäude“ (Ausgabrubrik 402/1) um 4200 S überschritten wird,

somit das Gesamterfordernis auf dieser Kreditpost 182.050 S beträgt. Das Mehrerfordernis findet seine materielle Deckung in Mehreinnahmen der Einnahmepost 3 desselben Sondervoranschlages und derselben Unterteilung. Sollten sich jedoch beim Rechnungsabschlusse bei der gleichen Unterteilung auf anderen Einnahmeposten Mehreinnahmen, beziehungsweise auf Ausgabekreditposten Minderausgaben ergeben, so sind diese zur Deckung heranzuziehen.

Berichterstatter **GR. Biner:**

(Z. 291, M. Abt. 15 b, 3123/56.) Die Spenglerarbeiten für den Wohnhausbau 21. Franklinstraße, 3. Teil, werden der Firma „Spewig“, G. m. b. H., übertragen und die allgemeinen und besonderen Bedingungen genehmigt.

Den Vorsitz übernimmt **GR. Ullrich.**

Berichterstatter **GR. Hofbauer:**

(Z. 296, M. Abt. 15 a, 3014/61.) Die Gartenausgestaltungsarbeiten für den Wohnhausbau 10. Am Laaerberg werden der Firma **W. Stigl** übertragen und die allgemeinen Bedingungen zur Kenntnis genommen.

Den Vorsitz übernimmt wieder **GR. Hofbauer.**

Berichterstatter **GR. Rzechak:**

(Z. 288, M. Abt. 27 b, 1372.) Die Herstellung der Elektro-, Gas- und Wasserleitungsinstallation im städtischen Wohnhausbau 21. Franklinstraße, 3. Teil, wird genehmigt und die Ausführung der Elektroinstallation der Firma „Ericsson“, jene der Gas- und Wasserleitungsinstallation der Firma **Jng. Leopold Fischer** übertragen.

Berichterstatter **GR. Swoboda:**

(Z. 293, M. Abt. 15 b, 3046/63.) Die Gehwegherstellungsarbeiten für den Wohnhausbau 21. Jedleseer Straße, Bauteil 3 a, werden der Firma „Asdag“ übertragen und die allgemeinen und besonderen Bedingungen genehmigt.

Berichterstatter **GR. Luz:**

(Z. 294, M. Abt. 15 b, 3045/53 a.) Die Zimmermalersarbeiten für den Wohnhausbau 20. Engelsplatz, 2. Teil, werden den Firmen **Felix Giuliani, Eugen Schütz** und **Anton Hochreiter** übertragen. Die allgemeinen und besonderen Bedingungen werden zur Kenntnis genommen.

(Z. 295, M. Abt. 15 b, 3045/53.) Die Zimmermalersarbeiten für den Wohnhausbau 20. Engelsplatz, 1. Teil, werden den Firmen **Johann Adamel** und **Johann Cerrani** übertragen. Die allgemeinen und besonderen Bedingungen werden zur Kenntnis genommen.

Berichterstatter **GR. Reismann:**

(Z. 292, M. Abt. 15 b, 3123/57.) Die Zimmermannsarbeiten für den Wohnhausbau 21. Franklinstraße, 3. Teil, werden der Firma **Franz Habicek** übertragen und die allgemeinen und besonderen Bedingungen genehmigt.

Berichterstatter **StR. Weber:**

(Z. 289, M. Abt. 15 b, 14/5/49.) Die Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 14. Sueßgasse—Wurmsergasse werden der Firma **Heinrich Zipfinger** übertragen und die allgemeinen und besonderen Bedingungen zur Kenntnis genommen.

(Z. 290, M. Abt. 15 b, 20/6/49.) Die Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für die Häuser 85—88, für die Transformatoranlage und für die Coloniafäbelsammelhalle der Wohnhausanlage 20. Engelsplatz werden der Firma **R. Kella & Kesse** übertragen. Die allgemeinen und besonderen Bedingungen werden zur Kenntnis genommen.

(Z. 298, M. Abt. 15 a, 11/R/49.) Die Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 11. Rinnböckstraße—Zipperergasse, 2. Teil, werden den Firmen **Pittel & Brausewetter, Stigler & Rous** und **Jng. Franz Katlein** übertragen. Die allgemeinen und besonderen Bedingungen werden zur Kenntnis genommen.

(Z. 299, M. Abt. 15 a, 3/6/49.) Die Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 3. Grasberggasse, 2. Teil,

# Dachdeckungsunternehmung

**Joh. Gütling's W<sup>w</sup>. & Sohn**

Wien, XVI., Flötzersteig 19, Ecke Hettenskoferg. und Koppstr.

Tel. B-35-1-22

Kontrahenten der Gemeinde Wien

Tel. B-35-1-22

werden der Firma „Grundstein“ übertragen und die allgemeinen und besonderen Bedingungen zur Kenntnis genommen.

(Z. 300, M. Abt. 15 b, 21/7/49.) Die Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 21. Jedleseer Straße, Bauteil III B, werden je zur Hälfte an die Firmen **Wiener Baugesellschaft** und **Union-Baugesellschaft** übertragen. Die allgemeinen und besonderen Bedingungen werden zur Kenntnis genommen.

(Z. 297, M. Abt. 15 b, 16 H P.) Die Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 16. Hasnerstraße werden an die Firma **Johann Flieger** und für den Wohnhausbau 16. Pfenningelbgasse an die Firma **Otto Zausal** übertragen. Die allgemeinen und besonderen Bedingungen werden zur Kenntnis genommen.

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstücke wird genehmigt und dem Gemeinderate vorgelegt.

Berichterstatter **Ob. Mag. R. Dr. Pawlik:**

Z. 280, M. Abt. 17/I, A. 3/5.) Reserve für größere Instandsetzungen; Kreditgenehmigung für 1930.

## Ausschuß für allgemeine Verwaltung. Bericht

über die Sitzung vom 16. September 1931.

Vorsitzende: Die **GR. Hellmann** und **Stubianek**.  
Amtsf. StR.: **Linder.**

Anwesende: **W. Hof** und die **GR. Altmayer, Beisser, Hermann, Dr. Aline Furtmüller, Groß, Herstein, Dr. Kolassa** und **Dr. Wagner**; ferner die **Sen. R. Dr. Klaus** und **Jng. Schmidt**, die **Ob. Mag. R. Dr. Köpf** und **Dr. Wolf**, **Ob. Stadtbau R. Jng. Doppelreiter**, **Brand Dior. Jng. Wagner** und die **Mag. R. Dr. Fenzl** und **Stollwerk.**

Entschuldigt: **GR. Marie Wielisch.**

Schriftführer: **Ob. Offz. Stich.**

Vorsitzender: **GR. Hellmann.**

Berichterstatter **GR. Beisser:**

(Z. 37, Div. M. D. 4335.) Die Forderung der Gemeinde Wien gegen **Helene Dram** auf Ersatz der vom Gericht mit 1260-34 S bestimmten Prozeßkosten wird als uneinbringlich abgeschrieben.

(Z. 25, M. B. A. 11, 1899.) Der vom magistratischen Bezirksamte für den 11. Bezirk zu erteilenden Baubewilligung zur Errichtung eines Sommerhäuschens auf der Liegenschaft Einl.-Z. 337 des Grundbuches **Simmering, Kat.-Parz. 1710/1**, **Garten, Konstr.-Nr. 349** und **Dr.-Nr. 13 Hallergasse** im 11. Bezirke, wird gemäß § 9, Absatz 4 der Bauordnung für Wien unter den in der Bauverhandlungsschrift vom 24. Juli 1931 gestellten Bedingungen zugestimmt.

(Z. 76, M. B. A. 13, 1566.) Die Bewilligung von Kleingartenbauten im 13. Bezirke, **Deutschordenstraße Los 45** und **Los 85, Rosental-Sagberg Los 154, Rosenberg Los 9c** wird unter den Bedingungen der Bauverhandlung gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien bestätigt.

(Z. 77, M. B. A. 13, 3500.) Die vom magistratischen Bezirksamte für den 13. Bezirk zu erteilende Baubewilligung zur Errichtung von

Kleingartenbaulichkeiten, 13. Bezirk, Ober-St. Veiter Familiengärten Lose Nr. 91, 115, 156, 116, Grundstück 986, Einl.-Z. 837 des Grundbuches Ober-St. Veit, wird gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den Bedingungen der Aufnahmeschrift vom 15. Juli 1931 bestätigt.

(Z. 78, M.B.V. 13, 3172.) Die Bewilligung von Kleingartenbaulichkeiten im 13. Bezirke, Anlage „Deutschordenstraße“, Parzelle 80, Anlage „Hädinger Straße“ Parzellen 12, 9, 1, 16, 43, wird gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den Bedingungen der Aufnahmeschriften vom 22. Juli 1931 bestätigt.

(Z. 74, M.B.V. 13, 3514.) Die Errichtung einer Sommerhütte, 13. Bezirk, Kleingartenanlage Wolfersberg, Los Nr. VIII/24, wird gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien bestätigt.

(Z. 2789, M.Ab. 56, 13163.) Die vom Magistrate auf Grund des § 71 der Bauordnung für Wien gegen jederzeit möglichen Widerruf zu erteilende Baubewilligung zur Errichtung eines Kachelhäuschens auf der städtischen Liegenschaft Einl.-Z. 61 des 6. Bezirkes, Brückengasse 3, wird gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien, unter Einhaltung der Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 3. August 1931 bestätigt.

(Z. 103, M.Ab. 46, 13624.) Die Baubewilligung für die Errichtung einer Transformatorstation der Gemeinde Wien—städtische Elektrizitätswerke, im 13. Bezirke, Hiedinger Hauptstraße 119, auf der Liegenschaft Einl.-Z. 67, Kat.-Parz. 144/2, Grundbuch Ober-St. Veit, wird gemäß § 133, Absatz 1 der Bauordnung für Wien, erteilt.

#### Berichterstatter GR. Groß:

(Z. 2788, M.Ab. 56, 2239.) Anlässlich der vom Magistrate zu erteilenden Baubewilligung für den Bau eines Einstellraumes für Kraftwagen im Hofe des Hauses 8, Fuhrmannsgasse 19 wird gemäß § 9, Absatz 4 der Bauordnung für Wien unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 2. März 1931 der Abstandnahme von der Verpflichtung zur Einhaltung der Fluchtlinie zugestimmt.

(Z. 71, St.B.V. 21, B 516.) Die verpflichtende Erklärung des Chorherrenstiftes Klosterneuburg vom 12. August 1931, die nach Maßgabe der festgesetzten Baulinien zu den künftigen Straßen- und Platanlagen von der Liegenschaft Einl.-Z. 199, Katastralgemeinde Jedlesee, im 21. Bezirke, abzutretenden Grundflächen über jeweiliges Verlangen der Baubehörde sah- und lastenfrei ins öffentliche Gut zu überschreiben und der Gemeinde Wien in der festgesetzten Höhenlage zu übergeben, wird zur Kenntnis genommen.

(Z. 27, M.B.V. 11, 2371.) Die vom magistratischen Bezirksamte für den 11. Bezirk zu erteilende Baubewilligung für den Wohnhausumbau auf der Kat.-Parz. 392, imliegend in der Einl.-Z. 710, Landtafel Kaiser-Ebersdorf, Konstr.-Nr. 283 und Dr.-Nr. 24 Pfaffen-gasse im 11. Bezirke, wird gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den Bedingungen der Verhandlungsschrift vom 10. September 1931 bestätigt.

(Z. 2705, M.Ab. 56, 9711.) Die Zustimmung zur Herstellung eines Wetterdaches bei dem in ein Kino umzugestaltenden Johann Strauß-Theater, 4. Favoritenstraße 8, wird gemäß § 86, Absatz 2, Punkt c der Bauordnung für Wien erteilt und die vom Magistrate für diese Herstellung gegen jederzeitigen Widerruf zu erteilende Baubewilligung gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 18. Juni 1931 bestätigt.

Vorsitzender: GR. Stubianek.

#### Berichterstatter GR. Hellmann.

(Z. 75, M.B.V. 13, N 158.) Für die Errichtung eines Siedlungshauses auf der Liegenschaft Einl.-Z. 612, Grundstück 160/16 des Grundbuches Unter-Baumgarten, an der Privatgasse im 13. Bezirke, wird gemäß § 19, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den bei der Bauverhandlung vom 8. September 1931 gestellten Bedingungen eine Ausnahme von dem wegen mangelnder Anbaureife bestehenden Bauverbot gestattet.

(Z. 72, M.B.V. 21, B 479.) Für die Errichtung je eines Siedlungs-, beziehungsweise Kleinhauses auf den Liegenschaften Einl.-Z. 1307, 1372 und 1477, Grundstücke Nr. 553/5, 537/29 und

525/46 des Grundbuches Groß-Fedlersdorf I, im Siedlungsteilgebiete 57, nächst der Gerasdorfer Straße, an den unbenannten Gassen I, II und VII im 21. Bezirke, wird gemäß § 19, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den bei den Bauverhandlungen vom 17. August 1931 gestellten Bedingungen eine Ausnahme von dem wegen mangelnder Anbaureife bestehenden Bauverbot gestattet.

(Z. 50, M.Ab. 53, 5895.) Die Gemeinde Wien spricht sich aus den vom Amte der niederösterreichischen Landesregierung geltend gemachten Gründen gemäß § 23 a, Absatz 5 der Gewerbeordnung mangels Lokalbedarfes gegen die Erteilung einer Konzession zum Betriebe des periodischen Personentransportes mit Kraftwagen auf der Strecke Wien 4. (Südtiroler Platz)—Inzersdorf—Hennersdorf—Alchau—Ebreichsdorf—Ober-Waltersdorf—Djenhausen—Leesdorf—Baden—Böslau an Karl und Anton Klampfer aus.

(Z. 49, M.Ab. 53, 3674.) Die Gemeinde Wien spricht sich gemäß § 23 a, Absatz 5 der Gewerbeordnung mangels Lokalbedarfes gegen die Erteilung einer Konzession zum Betriebe des periodischen Personentransportes mit Kraftwagen auf der Strecke Wien (Floridsdorf)—Strebersdorf—Lang-Engersdorf—Korneuburg—Schiffbrüchl—Spillern—Unter-Rohrbach—Ober-Rohrbach—Klein-Wilfersdorf—Wiesen—Leifersdorf—Stockerau an Karl Redermayer aus.

Vorsitzender: GR. Hellmann.

#### Berichterstatter GR. Herstein.

(Z. 28, M.B.V. 11, 2402.) Die vom magistratischen Bezirksamte für den 11. Bezirk zu erteilenden zwei Baubewilligungen für die Herstellung von fundierten Einfriedungen und dahinterliegenden Vorgärten auf der Kat.-Parz. 1812 des Grundbuches Simmering, öffentliches Gut, vor den Häusern Krausegasse 15 und 17 im 11. Bezirke, werden gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den Bedingungen der bezüglichen Verhandlungsschriften vom 11. September 1931 bestätigt.

(Z. 35, M.B.V. 18, 3034.) Für das Haus 18, Bezirk, Kehlwerthgasse 7, wird die in der Verhandlungsschrift vom 9. Juli 1931 vorgeschriebene Kanaleinmündungsgebühr von 2823 S auf 2118 S gemäß den Bestimmungen des Kanaleinmündungsgebührengesetzes § 7, Absatz 2 ermäßigt und die Bezahlung dieser ermäßigten Gebühr in vier gleichen Raten zugestanden. Die erste Rate ist sofort, die übrigen Raten sind am 2. Jänner 1932, 1. April 1932 und 1. Juli 1932 fällig. Bei Eintritt einer Aenderung in den die Gebühren-erleichterung begründenden Verhältnissen ist die entsprechende Ergänzungsg Gebühr einzubezahlen.

(Z. 2786, M.Ab. 56, 12939.) Die vom Magistrate gemäß § 71 der Bauordnung für Wien gegen jederzeitigen Widerruf zu erteilende Baubewilligung für die Errichtung einer nicht fundierten offenen Veranda auf dem Pachtgrunde der Praterhütte Nr. 5 im Volkssprater wird unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 24. August 1931 im Sinne des Gemeinderatsbeschlusses vom 11. März 1924, P. Z. 472, betreffend die Festsetzung von Parkschutzgebieten, bestätigt.

(Z. 79, M.B.V. 13, Sch 184.) Anlässlich des Stockwerkaufbaues auf der Liegenschaft Einl.-Z. 114, Grundstück 238 und 239, Grundbuch Speising, an der Feldkellergasse im 13. Bezirke, wird unter den bei der Verhandlung vom 8. April 1931 gestellten Bedingungen gemäß § 9, Absatz 4 der Bauordnung für Wien der Abstandnahme von der Verpflichtung zur Einhaltung der Fluchtlinien zugestimmt und die Baubewilligung wegen Zurückbleibens gegen die vorgeschriebene Gebäudehöhe gemäß § 78, Absatz 3 der Bauordnung für Wien und wegen Errichtung eines Erkers über öffentliches Gut gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien bestätigt.

(Z. 26, M.B.V. 11, 2381.) Die vom magistratischen Bezirksamte für den 11. Bezirk zu erteilende Baubewilligung für einen Stallzubau auf dem Grundstück 102/21, imliegend in der Einl.-Z. 482 der Katastralgemeinde Simmering, Kopalgasse 16, im 11. Bezirke, wird gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien unter den Bedingungen der Verhandlungsschrift vom 4. September 1931 bestätigt.

(Z. 107, M.Ab. 46, 9896.) Die bei dem Bau einer Unterkirche und eines Verbindungsstraktes auf der Einl.-Z. 3015, Grundstücke

4342 bis 4344, vorgefehene Unterschreitung der zulässigen Gebäude-mindesthöhe und Unterbrechung der geschlossenen Bauweise an der Adalbert Stifter-Gasse und Leystraße im 20. Bezirke wird gemäß § 77, Absatz 6 der Bauordnung für Wien bei Anwendung der Blockbauweise genehmigt und die zu leistende Kanaleinmündungsgebühr im Betrage von 5787.15 S wird gemäß § 7 des Kanaleinmündungsgebührengesetzes um 3519.15 S auf 2268 S unter den Bedingungen des Magistratsberichtes ermäßigt.

Berichterstatter **GR. Stubianek:**

(Z. 2704, M. Abt. 56, 13608.) Die vom Magistrate zu erteilende Baubewilligung für die Herstellung eines Trafikkioskes in der Ausbuchtung der flußabwärts gelegenen Brüstungsmauer am linken Brückenkopf der Augartenbrücke im 2. Bezirke wird unter Einhaltung der in der Bauverhandlungsschrift vom 4. September 1931 gestellten Bedingungen gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien bestätigt.

(Z. 2787, M. Abt. 56, 14675.) Der Inanspruchnahme des öffentlichen Gutes durch die Herstellung eines Werbezzeichens am Hause 1. Opernring 7, Operngasse 10 wird unter Einhaltung der in der Verhandlungsschrift vom 5. September 1931 gestellten Bedingungen gemäß § 86, Absatz 2, Punkt f der Bauordnung für Wien zugestimmt und die vom Magistrate zu erteilende Baubewilligung gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien bestätigt.

(Z. 104, M. Abt. 46, Z. 13407.) Die vom Magistrate auf jederzeitigen Widerruf zu erteilende Baubewilligung für die Errichtung eines Brunnens und Aufstellung von drei Lagerbehältern von je 22.000 Liter Inhalt im Bereiche der Tankanlage der Montan Union A.-G. im 2. Bezirke, Praterstift, wird gemäß § 133, Absatz 2 der Bauordnung für Wien bestätigt.

(Z. 2706 bis 2721, M. Abt. 56.) 16 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Portale.

(Z. 2722 bis 2742, M. Abt. 56.) 21 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Warenausräumungen.

(Z. 2743 bis 2747, M. Abt. 56.) 5 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Plachen.

(Z. 2748 bis 2768, M. Abt. 56.) 21 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Schilder.

(Z. 2769 bis 2774, M. Abt. 56.) 6 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Schaukasten.

(Z. 2775 bis 2777, M. Abt. 56.) 3 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Lampen.

(Z. 2778 bis 2781, M. Abt. 56.) 4 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Baustofflagerungen.

(Z. 2782 bis 2785, M. Abt. 56.) 4 Bewilligungen und Platzzinsbestimmung für Tischauftellungen.

Berichterstatter **GR. Berman:**

(Z. 122, M. Abt. 54, 1852.) Unwesentliche Aenderung des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Clementinengasse, Dingelstedtgasse und Turnergasse im 15. Bezirke.

(Z. 120, M. Abt. 3766.) Festsetzung von seitlichen und inneren Baufluchtlinien für einen Teil des Siedlungsteilgebietes Nr. 18 im 13. Bezirke.

(Z. 121, M. Abt. 54, 3170.) Unwesentliche Abänderung des Aufschließungsplanes für das Dauerkleingartengebiet Nr. 34 im 17. Bezirke.

(Z. 116, M. Abt. 54, 3634.) Unwesentliche Abänderung des genehmigten Bebauungsplanes für das Gebiet an der Ecke der Dürwaringstraße und verlängerten Herbedstraße im 18. Bezirke.

(Z. 118, M. Abt. 54, 3617.) Unwesentliche Ergänzung des Bebauungsplanes für den Baublock IV des Siedlungsteilgebietes Nr. 17 im 13. Bezirke.

23 Personen werden gegen Erlag der ihrem Aufenthalte und Einkommen entsprechenden Tage in den Wiener Heimatverband aufgenommen.

27 Personen wird gegen Erlag der ihrem Einkommen und Aufenthalte entsprechenden Tage die Aufnahme in den Wiener Gemeindeverband für den Fall der Erwerbung der österreichischen Bundesbürgerschaft zugesichert.

In 13 Fällen wird das Ansuchen um Aufnahme, beziehungsweise Zusicherung der Aufnahme in den Wiener Gemeindeverband abgewiesen.

In 3 Fällen wird das Ansuchen um Herabsetzung der Tage für die Aufnahme, beziehungsweise Zusicherung der Aufnahme in den Gemeindeverband abgewiesen.

In 42 Fällen wird die Aufnahme, beziehungsweise Zusicherung der Aufnahme in den Wiener Heimatverband widerrufen.

In 23 Fällen wird der Antrag auf Ausgemeindung zur Kenntnis genommen.

Der Ausschufantrag zu nachstehendem Geschäftsstücke wird genehmigt und dem Stadtsenat vorgelegt.

Vorsitzender: **GR. Sellmann.**

Berichterstatter **GR. Beisser:**

(Z. 105, M. Abt. 46, 14624.) Die vom Magistrate zu erteilende Baubewilligung für die Umgestaltung des Kesselhauses und die Errichtung einer Befohlungsanlage zur neuen Kesselanlage des Palmen- und Sonnenuhrhauses in Schönbrunn wird gemäß Punkt 2 des Gemeinderatsbeschlusses vom 11. März 1924, P. Z. 472 (Schaffung von Parkschutzgebieten), bestätigt.

Die Ausschufanträge zu nachstehenden Geschäftsstücken werden genehmigt und dem Gemeinderate vorgelegt:

Z. 106, M. Abt. 46, 15342.) Die Baubewilligung für die durch die Gemeinde Wien auf deren Liegenschaften Einl.-Z. 1289 einschließlich 1295, 1297 und 1532 des Grundbuches Rudolfsheim zu errichtende Wohnhausanlage im 14. Bezirke, an der Sueßgasse, Meißelstraße und Wurmsberggasse wird unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift vom 9. September 1931 gemäß § 133, Absatz 1 der Bauordnung für Wien erteilt.

Berichterstatter **GR. Groß:**

(Z. 102, M. Abt. 46, 15000.) Die Baubewilligung für die Errichtung einer Wohnhausanlage im 20. Bezirke an der Postgasse, Bunsengasse und unbenannten Straße (Bauteil III B, Zedlseeer Straße) auf den der Gemeinde Wien gehörigen Liegenschaften Einl.-Z. 361, Grundstück 607, und Einl.-Z. 530, Grundstück 649 des Grundbuches Groß-Zedlersdorf II, unter Einbeziehung einer Teilfläche des im Verzeichnis des öffentlichen Gutes liegenden Grundstückes 1117 der Katastralgemeinde Groß-Zedlersdorf II wird unter den Bedingungen der Bauverhandlungsschrift des Magistrates gemäß § 133, Absatz 1 der Bauordnung für Wien erteilt und mit Rücksicht auf die Blockbauweise die Unterbrechung der geschlossenen Bauweise gemäß § 77, Absatz 6 der Bauordnung für Wien genehmigt.

Berichterstatter **GR. Berman:**

(Z. 119, M. Abt. 54, 2112.) Festsetzung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für einen Teil des Ortskernes vom Rahlensbergerdorfe im 19. Bezirke.

(Z. 117, M. Abt. 54, 523.) Abänderung des Bebauungsplanes für das von der Zehenthofgasse, Formanekgasse, Silbergasse und Glaseegasse umschlossene Gebiet im 19. Bezirke und Auflaffung der geplanten Fortsetzung der Talesbrunnengasse zwischen Glaseegasse und Formanekgasse.

## Bezirksvertretungen.

Sitzungen:

Wieden: 20. Oktober, halb 5 Uhr.

Neubau: 15. Oktober, 6 Uhr.

**SPERRHOLZ-PLATTEN**  
Fourniere, Dikten, Sessel- u. Klosettstühle, Zier- u. Kehlleisten,  
**PANEL-PLATTEN**  
**FRITZ WEISS**  
Wien, XVIII., Währinger Gürtel 139 — Tel. A-10-3-50

**Steirische Holzproduktionsges.**

Horn &amp; Co.

**Sägewerke u. Holzhandel**

Alle Arten

357

**Gerüst- und Bauholz**

Zentrale: Wien, IX., Türkenstr. 17. Tel. A-19-2-40

**Bau-Unternehmung für Hoch- u. Tiefbau  
Karl Schreiner & Co.**

Wien, XVI., Lorenz Mandl-Gasse 47. — Telephon U-31-3-85.

**Allgemeine Nachrichten.**

Die lebendige Stadt, Zweimonatschrift der Stadt Mannheim. (3. Jahrgang, 3. Heft, Verlag F. Bensheimer, Mannheim.) Das Mannheimer Organ besichert seinen Freunden wieder ein besonders reizvolles Heft: „Stadt, Stadtteil, Vorort“. Wer das Heft liest, bekommt nicht nur einen vollständigen Einblick in die Entstehungsgeschichte Mannheims während der letzten Jahrzehnte, besonders der Geschichte der Eingemeindungen, es wird ihm auch ganz allgemein das organische Wachstum einer Großstadt demonstriert. Der Text, von angesehenen Autoren geschrieben, wird durch ganz hervorragende Photos ergänzt: Fliegeraufnahmen, die das Wesentlichste erfassen, Detailbilder aus Stadtvierteln, die so typisch sind, daß einem die ganze Stadt Mannheim deutlich sichtbar wird. Mit solchen Veröffentlichungen wird das Ansehen deutscher Städte im In- und Ausland stark gehoben.

**Baubewegung**

vom 10. bis 13. Oktober 1931.

**Ansuchen um Baubewilligungen:****Neubauten.**

18. Bezirk: Einfamilienhaus, Krottenbachstraße, Einl.-Z. 334, Neustift am Wald, von Ing. R. C. Brosche, Bauführer Löschner & Helmer, Bm. (4682).
- „ „ Einfamilienhaus, Felix Dahn-Straße, Einl.-Z. 2189, Währing, von Magdalena Hanel, Bauführer Ing. Hugo Schuster, Bm. (4995).
- „ „ Gartenhaus, Felix Dahn-Straße, Einl.-Z. 2518, Währing, von Magdalena Heisenberger, Bauführer Franz Kieß, Bm. (4176).
21. Bezirk: Siedlungshaus, Kat.-Parz. 553/38, Groß-Zedlersdorf I, Siedlung an der Gerasdorfer Straße, von Ernestine Kohl, Bauführer Karl Herzan, Bm. (B 616).
- „ „ Siedlungshaus, Einl.-Z. 715, Asperrn, Siedlung Mühlhäufel, von Leopold und Leopoldine Langer, Bauführer H. Glasauer, Bm. (B 617).

**Um- und Zubauten und sonstige bauliche Herstellungen:**

1. Bezirk: Delfenerungsanlage, Karlsplatz 5, von der Genossenschaft der bildenden Künstler Wiens (17338).
- „ „ Leuchtschild, Körntnerstraße 10, von Karl Herzh (17340).
3. Bezirk: Kanal, Adamsgasse 18, von Richard Berger, Bauführer Karl Trileth, Bm. (17334).
3. Bezirk: Buffetküche, Apfangbahnhof, 100-Meter-Streifen, von Rosa Schobert, Bauführer Franz Havlicek, Bm. (17461).
5. Bezirk: Wohnung, Obere Amtshausgasse 35, von Karl Karasch, Bauführer Karl Wandner, Bm. (17407).
6. Bezirk: Fundamentunterfangung, Garbergasse 12, von Benno Borzowski, Bauführer Ing. Karl Kehl, Bm. (17337).
8. Bezirk: Kammerhöhung, Lerchenfelder Straße 52, von Stephanie Dworsky, Bauführer Josef Zwertschek, Bm. (17335).
18. Bezirk: Garage, Sulzweg 3, von Pauline Kabas, Bauführer Ing. Robert Kabas, Bm. (3082).
- „ „ Garage, Staudgasse 68, von K. Ebermann, Bauführer Albert Kittel, Bm. (3627).
- „ „ Veranda, Martinstraße 86, von A. F. Sarrant, Bauführer Benzel Hartl, Bm. (2860).

20. Bezirk: Geschäftslokal, Engerthstraße 96, von W. Pokorny, Bauführer derselbe, Bm. (17450).
21. Bezirk: Einfriedung, Siemensstraße, von den Oesterr. Siemens-Schudertwerken, Bauführer Karl Mayer, Bm. (B 621).
- „ „ Sommerhäuschen, Einl.-Z. 80, Kat.-Parz. 460, Stadlau, nächst der unteren alten Donau, von Fritz Hammerschmid, Bauführer Adolf Lera, Bm. (B 622).
- „ „ Sommerhäuschen, Einl.-Z. 80, Kat.-Parz. 460, nächst der unteren alten Donau, von Anton Kiegelhofer Bauführer Adolf Lera, Bm. (B 623).
- „ „ Zubau, Erzherzog Karl-Straße 222, von Franz Panagl, Bauführer Franz Hirn, Bm. (B 624).
- „ „ Keller, Einl.-Z. 47, Grundstück 132/3, Nagran, von Johann Kriegl, Bauführer Franz Hanjal, Bm. (B 628).
- „ „ Laube, Kat.-Parz. 1, 3, 4, 9 und 17, an der Industriestraße, von der Siedlung „Selbsthilfe-Einigheit“, Bauführer St. Raab, Bm. (B 629).

**Bauliche Abänderungen:**

1. Bezirk: Wipplingerstraße 11, Rudolf Hartl, Bm. (17404).
- „ „ Stubenbastei 10, E. Frauenfeld & Berghof, Bm. (17405).
3. Bezirk: Rennweg 69, Josef Blaha (17342).
- „ „ Landstraßer Hauptstraße 67, Rudolf Hartl, Bm. (17411).
6. Bezirk: Mariahilfer Straße 123, Josef Lorenz, Bm. (17449).
7. Bezirk: Seidengasse 26, M. Kammel, Bm. (17475).
9. Bezirk: Porzellangasse 28, A. Schlanger (17464).
10. Bezirk: Favoritenstraße 149, Richard Mraz, Bm. (4095).
- „ „ Keplerplatz 13, Ing. Hans Lustig, Bm. (4147).
- „ „ Favoritenstraße 130, Karl Kahner, Bm. (4148).
- „ „ Arsenal, Objekt 12, Johann Gruber, Bm. (4177).
- „ „ Lagenburger Straße 2, Hans Fleischer, Bm. (4187).
18. Bezirk: Staudgasse 26, Ing. Fr. Köfner, Bm. (3500).
- „ „ Gersthofer Straße 47, A. Stugenstein, Bm. (4100).
- „ „ Karl Bed-Gasse 11, Ad. Seeleitner, Bm. (4174).
- „ „ Bastiengasse 17, Anton Waldhauser, Bm. (4345).
- „ „ Martinstraße 97, Ing. Eugen Buchbinder, Bm. (4462).
- „ „ Pöbelsdorfer Straße 180, Felix Sauer's Nachfolger, Bm. (4070).
- „ „ Staudgasse 36, Georg Hengl, Bm. (4704).
- „ „ Kreuzgasse 33, Czernilofsky & Kobierli, Bm. (6264).
- „ „ Währinger Straße 170, Ing. Eng. Nader, Bm. (3879).
- „ „ Erndtgasse 11, Franz Köhler, Bm. (3116).
- „ „ Sternwartestraße 65, Ing. M. Haupt, Bm. (3929).
- „ „ Währinger Straße 92, F. F. Buchinger, Bm. (441).
- „ „ Karl Bed-Gasse 3, Friedrich Weit, Bm. (4237).
- „ „ Leiternmayergasse 42, Albert Kittel, Bm. (5365).
- „ „ Schulgasse 22, Julius Schrodt, Bm. (6097).
- „ „ Rutschberggasse 36, S. F. Buchwald, Bm. (5640).
- „ „ Martinstraße 43, Josef Scheel, Bm. (4969).
20. Bezirk: Leystraße 42, Leopold Reindl, Bm. (17455).

**Abbruch von Baulichkeiten:**

3. Bezirk: Wohnhaus, Paulusgasse 10, von Leopold Gevitsch, Bauführer Ing. Hans Strauch, Bm. (17373).

**Renovierungen:**

1. Bezirk: Falkestraße 1, B. Brusenbauch, Bm. (17362).
- „ „ Kohlmarkt 4, Johann Beyer, Bm. (17465).
10. Bezirk: Favoritenstraße 151, Richard Mraz, Bm. (4112).
11. Bezirk: Schmidgunstgasse 57, Ing. Rudolf Hauptner, Bm. (2768).
19. Bezirk: Döblinger Hauptstraße 11, Beutel & Schöbitz, Bm. (3335).

**Reiberger & Comp.**

WIEN, VII., KANDLGASSE 37

Sämtliche Artikel für Gas-, Wasser- und Dampfleitungen. Röhren aller Art, Klosette, Spülapparate, Waschtische, Badewannen, Kohlen-Badeöfen, Gas-Badeöfen, Automaten, Wassererhitzer (System Prof. Junkers).

TELEGRAMMADRESSE: Reiberger Comp., Wien.

TELEPHON: B-32-5-30 Serle.

**Isothermol** Unternehmung für  
Wärme-u. Kälteschutz  
Korksteinfabrik  
Wien, XX., Ing. **Freund & Co.**  
Leithastr. 5  
Tel. A-47-505 Serle

19. Bezirk: Siebinger Straße 36, Ing. Großmann & Komp., Bm. (362).  
 " " Grinzinger Straße 68, Wilhelm Schallinger, Bm. (3611).

**Abänderung von Liegenschaftsgrenzen:  
 Grundabteilungen:**

7. Bezirk: Einl.-Z. 1464, 1458, Neubau, von Dr. Paul Sulles (17307).  
 13. Bezirk: Einl.-Z. 499, Parz. 698/1, 699/1, 700/1, Ober-St. Veit, von Dr. Oskar und Mietta Strader (17343).  
 18. Bezirk: Einl.-Z. 1340, Währing, Einl.-Z. 33, Gersthof, von Kudiella & Schläfrig (4743).  
 21. Bezirk: Einl.-Z. 1050, Parz. 1522/55, 1522/56, Groß-Feblersdorf, von der Gemeinnützigen Ein- und Mehrfamilienhäuser-Baugenossenschaft, reg. Gen. m. b. H. (17473).

**Ansuchen um Bekanntgabe (Aussteckung) von Fluchtlinien und Höhenlagen wurden überreicht:**

3. Bezirk: Landstraßer Hauptstraße 31, Einl.-Z. 873, von Wilhelm Frankl (17406).  
 10. Bezirk: Wielandgasse Ecke Gudrunstraße, von der Univerfale Bau-M.-G. (4115).  
 18. Bezirk: Einl.-Z. 347, Neustift am Walde, von Dr. Schmeidel (4781).  
 " " Gersthofener Straße 8, von Stowasser (4939).  
 " " Einl.-Z. 1154, Gersthof, von Matthias Rauscher (5004).  
 21. Bezirk: Rat.-Parz. 553/38, Groß-Feblersdorf I, Siedlung an der Gerasdorfer Straße, von Ernestine Kohl (C 181).  
 " " Einl.-Z. 570, Parz. 636, Leopoldau, von Josef und Adam Kienast und Marie Böhm (C 182).  
 " " Einl.-Z. 1106, Grundstück 167/1, Ragnan, von Marie und Leopoldine Schwick (C 183).  
 " " Einl.-Z. 365, Grundstück 145/1, Ragnan, von Katharina Rath (C 184).  
 " " Einl.-Z. 1078, Grundstück 47/5, Ragnan, von Franz und Johanna Hanjal (C 185).  
 " " Einl.-Z. 9, Grundstück 168/1, Ragnan, von Marie Zwanzinger (C 186).  
 " " Einl.-Z. 1179, Rat.-Parz. 198, Leopoldau, nächst der Eipel-dauerstraße, von Karl und Anna Mallek (C 187).

**Arbeiten und Lieferungen.**

Die Behelfe (Pläne, Profile, Ausmaße, Kostenanschläge, Bedingungen usw.) können, falls nicht etwas anderes angegeben ist, in der betreffenden Magistratsbauabteilung während der gewöhnlichen Amtsstunden eingesehen werden. — Die Bedingungen können, insofern sie überhaupt verkäuflich sind, bei der städtischen Hauptkasse zu den festgesetzten Preisen bezogen werden. — Die Angebote sind in der in den Bedingungen vorgeschriebenen Form zu überreichen. — Auf verspätet einlangende oder nicht vorschriftsmäßig abgefasste Angebote wird keine Rücksicht genommen. — Der Gemeinde bleibt die freie Auswahl unter den Bewerbern, aber auch die Ablehnung aller Angebote gewahrt. — Nähere Auskünfte werden in der betreffenden Magistratsabteilung erteilt.

**ISTEG-STAHL**

**Anbotauschreibungen.**

M. Abt. 15 a, 3052/53.

**Malerarbeiten**

für den Wohnhausbau 11. Fuchsröhrenstraße.

Anbotverhandlung am 22. Oktober, 9 Uhr, in der M. Abt. 15 a

1. Neues Rathaus, Mezzanin, Tür 39.

**Kalendarium.**

Die in Klammern beigezeichnete Zahl bezeichnet jenes Heft des Amtsblattes, in dem die Anbotauschreibung ausführlich enthalten ist.

15. Oktober, 9 Uhr. (M. Abt. 15 b.) Glaserarbeiten für den Wohnhausbau 13. Jenußgasse 18/26 (Heft 80).  
 15. Oktober, ¼ 10 Uhr. (M. Abt. 15 b.) Beschlagschlosserarbeiten für den Wohnhausbau 13. Jenußgasse 18/26 (Heft 80).  
 15. Oktober, ½ 10 Uhr. (M. Abt. 15 a.) Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 3. Obere Bahngasse (Heft 81).

15. Oktober. Wohnhausbau 11. Fuchsröhrenstraße, 1. Teil. (M. Abt. 15 a.) 9 Uhr 35 Min. Anstreicherarbeiten, 9 Uhr 40 Min. Zimmermannsarbeiten, 9 Uhr 45 Min. Dachdeckerarbeiten, 9 Uhr 50 Min. Spenglerarbeiten, 9 Uhr 55 Min. Schlosserbeschlagsarbeiten (Heft 81).  
 16. Oktober, 9 Uhr. (M. Abt. 15 a.) Spenglerarbeiten für den Wohnhausbau 10. Lagenburger Straße 94 (Heft 80).  
 16. Oktober, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Neubau von Hauptunratskanälen in der Arltgasse und Thalheimergasse von der Herbststraße bis zur Gablenzgasse im 16. Bezirke (Heft 79).  
 19. Oktober. Wohnhausbau 16. Arltgasse. (M. Abt. 15 b.) 9 Uhr Anstreicherarbeiten, 9 Uhr 10 Min. Schlosserbeschlagsarbeiten (Heft 81).  
 19. Oktober, 9 Uhr 25 Min. (M. Abt. 15 b.) Gewichtschlosserarbeiten für den Wohnhausbau 13. Jenußgasse 18/26 (Heft 81).  
 19. Oktober, 9 Uhr 35 Min. (M. Abt. 15 b.) Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 15. Stutterheimstraße (Heft 81).  
 22. Oktober, 9 Uhr. (M. Abt. 15 a.) Malerarbeiten für den Wohnhausbau 11. Fuchsröhrenstraße (Heft 82).

**ISTEG-DECKE**

**Ergebnisse.**

Die mit \*) bezeichneten Angebote sind sämtlich noch nicht durchgerechnet, daher sind die Preise nicht endgültig.

**Wohnhausbau 20. Engelsplatz, Zentralwäscherei.\*)**

Anbotverhandlung am 8. Oktober.

Es offerierten in Prozenten Nachlaß für die Glaserarbeiten: Matthias Lutsch 15; Gottlieb Jirasek 10; Roman Mokina 16; Franz Jantá 8; Alois Kment 24;  
 für die Malerarbeiten: Franz Benesch 18; Bläßky & Nowotny 15; Eugen Schüh 16; Anton Hochreiter 17; Willy Heller 10; Franz Grik 10; Johann Bikan 15; „Amag“ 14; Felix Giuliani 17; Johann Scheer 20; Rudolf Voubelík K.A.; Karl Vogler 18; Josef Reiterich 17; Alois Danel & Matthias Fischer 18; Johann Kronfuß 18; Eduard Dočwera 16; Friedrich Quante K.A.; Franz Seemann jun. 12; August Hyrtl 17; Johann Adamel 18; Frík Matejčík 15; Ferdinand Leisch 19; Rudolf Laželberger 18; Heinrich Brückner 19.

**Erd-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 10. Fadingerplatz.\*)**

Anbotverhandlung am 8. Oktober.

Es offerierten in Schilling (in der Klammer Isteg): Ing. Rudolf Raub & Julius Lenz 1,130.688'89 (1,129.205'34); Sechtl & Komp. 1,169.768'80 (1,167.232'48); N. Kella & Komp. 1,172.073'75; Mäher & Berger 1,153.487'33 (1,149.778'33); „Univerfale“ 1,143.353'23 (1,137.969'58); Oskar Dohan 1,135.374'40 (1,127.454'43); Bau- und Terrain-M.-G. 1,143.352'39 (1,137.966'74); Stabil-Baugesellschaft 1,168.932'81 (1,165.343'71); Wiener Baugesellsch. 1,159.992 (1,154.608'35); Reform-Baugesellschaft 1,156.562'73 (1,151.325'02); G. M. Wahß 1,143.947'06 (1,139.460'68); Oesterr.-ungar. Baugesellschaft 1,337.078'20; Alois Czerny 1,206.827'30 (1,203.549'20); Karl Lachner (nur bei geteilter Arbeitsvergebung) 1,186.391'86; Rudolf Grimm 1,337.078'20; Ing. Karl Weiner 1,159.285'30 (1,156.593'48); Eduard Aft & Komp. 1,156.721'39 (1,153.811'54); Mahreder, Kraus & Komp. 1,169.760'61; Vaterländische Baugesellschaft 1,156.562'73; N. Kella & Neffe 1,155.634'05 (1,152.179'54); Pittel & Brausewetter 1,175.054'93; Ing. Franz Katlein 1,180.318'24 (1,175.987'36); Ing. Julius Müller 1,198.952 (1,198.055); Otto Beer 1,151.190'27 (Nachlaß der Materialquote erhöht sich auf 28 Prozent).

**Friedr. Siemens-Werke A.-G.  
 Gasapparatebau**

Wien XXI., Wagramer Straße 96 - Tel. R-47-5-65 Serie

### Erdb-, Baumeister- und Eisenbetonarbeiten für den Wohnhausbau 2. Linnégasse.\*)

Anbotverhandlung am 8. Oktober.

Es offerierten in Schilling (in der Klammer Pfleg): Stabil-Bauges. 1,727.733'91 (1,722.778'78); G. A. Wahß 1,782.788'24 (1,775.805'53); Oesterr.-ungar. Bauges. 1,765.460'31 (1,760.460'31); A. Czerny 1,772.467'21 (1,765.917'32); Rudolf Grimm 1,804.062'89; Ing. Karl Weiner 1,717.908'55 (1,714.416'20); Allgemeine Baugesellschaft A. Porr 1,795.031'59 (1,791.000); Mahreder, Kraus & Komp. 1,780.943'15; Vaterländische Baugesellschaft 1,770.006'19 (1,763.548'18); N. Kella & Neffe 1,765.110'92 (1,760.060'10); Ing. Frz. Kallein 1,778.884'17 (1,773.281'65); Ing. Julius Müller 1,821.161 (1,819.160); Otto Beer 1,715.666'68 (Materialnachlaß bei Eisenbetonarbeiten 28 Prozent); S. Kella & Komp. 1,790.686'04; Bittel & Brausewetter 1,815.214'33; „Grundstein“ 1,816.293'74 (1,813.966); Eduard Aft & Komp. 1,789.638'66 (1,785.025'80); Reform-Baugesellschaft 1,774.880'68 (1,769.992'79); Ing. Karl Stigler & Alois Rous 1,789.083'61; Union-Baugesellschaft 1,799.927'10 (1,790.954'90).

### Baumeisterarbeiten für den Wohnhausbau 21. Werdniggasse, Blod A.\*)

Anbotverhandlung am 8. Oktober.

Es offerierten in Schilling (in der Klammer Pfleg): S. Kella & Komp. 3,011.773'87 (3,007.618'90); „Universale“-Bau-A.-G. 3,041.905'44 (3,036.919'47); Stigler & Rous 3,029.852'84 (3,026.000); Bau- und Terrain-A.-G. 3,088.654'52 (3,080.576'34); Stabil-Baugesellschaft 3,035.003'74 (3,026.693'80); Union-Baugesellschaft 3,032.405'87 (3,023.781'37); Wiener Baugesellschaft 3,032.404'87 (3,023.781'40); Reform-Baugesellschaft 3,011.144'90 (3,007.197'68); Oesterr.-ungar. Baugesellschaft 3,049.896'30; Allgemeine Baugesellschaft A. Porr 3,051.144'49 (3,048.000); Ing. Karl Weiner 2,968.104'07 (2,961.871'62); Eduard Aft & Komp. 3,027.544'21 (3,019.435'25); Vaterländische Baugesellschaft A.-G. 3,012.181'24 (3,008.303'34); „Grundstein“ 3,115.150'70 (3,110.995'73); N. Kella & Neffe 3,025.167'44; Bittel & Brausewetter 3,080.119'80; Ing. Franz Kallein 3,039.435'66 (3,035.711'11); Ing. Julius Müller 3,088.652 (3,085.000).

### Zimmermalerarbeiten für den Wohnhausbau 6. Mollardgasse.\*)

Anbotverhandlung am 9. Oktober.

Es offerierten in Prozenten Nachlaß: Rudolf Doubelst 3; Franz Benesch 19; Franz Seemann jun. 10; Friedrich Made 10; Johann Adamek 18; Anton Hochreiter 20; Johann Bikan 15; Franz Grig 14; Wilhelm Sella 20; August Hirtl 18; Eugen Schüb 18; Eduard Koczvera 17; Rudolf Rüttner 18; Friz Matejcek 20; Karl Vogler 20; Johann Scheer 20; Ferdinand Leich 19; Karl Rib 17; Alois Charvath 14; Rudolf Labeberger 18; Heinrich Brudner 19; Friedrich Quante N.N.; Josef Reiterich 17; Alois Danel & Matthias Fischer 16; „Amag“ 14.

### Schlosser (Beschlag)arbeiten für den Wohnhausbau 10. Spinnerin am Kreuz, Ausbau, 1. Teil.\*)

Anbotverhandlung am 10. Oktober.

Es offerierten in Prozenten Nachlaß: S. Wald 17; Josef Haas jun. 18; G. F. Leich 10; Stephan Portls Witwe 15; Wenzel Klif 18; Anton Wiesers Söhne 15; Karl Neumayer 12; Matthias Rubesch 12; Heinrich Sedlacek 15; Florian Dvoril 16; Johann Balaska 29; Josef Hamata 10; Robert Klappholz & Komp. 10; Leopold Kopriva & Sohn 10; Albert Barnert & Sohn 15; Karl Wodas Witwe 15; Johann Hauswirt 12.

### Schlosser (Gewichts)arbeiten für den Wohnhausbau 18. Höhnegasse.\*)

Anbotverhandlung am 12. Oktober.

Es offerierten in Schilling: Wilhelm Schmidt 5587; Karl Moser 5488; Franz Bidla 5834; Florian Dvoril 6035; Josef Scheibenreif 5789; Karl Nowak 6318'80; Wenzel Klif 6161; Albert Barnert & Sohn 6163; Anton Wiesers Söhne 5488'56; Heinrich Kotter 5526'20; Karl Neumeier 7379'50; M. & R. Siroch 5921'50; G. & F. Leich 6286; Elektroschweißwerk Ing. Wagner 6597'80; Karl Kölbl 6908; Josef Hamata 6230.

### Austreicherarbeiten für den Wohnhausbau 13. Zenußgasse 18—26.\*)

Anbotverhandlung am 12. Oktober.

Es offerierten in Prozenten Aufzahlung: Alois Hanke & Komp. N.N.; Josef Swoboda — 2; „Amag“ 1; Josef Sigl 4; Karl Bazant — 2; W. Jungmeister 2; Anton Hochreiter N.N.; Karl Christ N.N.; Franz Benesch — 2; Josef Mira 5; Robert Blümel 5; Hugo Riba 2; Ignaz Morawek sen. N.N.; Friedrich Made N.N.; Alois Kolb N.N.; Franz Nifel jun. — 2; Rudolf Rüttner 2; Erwin Weidell 2; Eduard Koczvera N.N.; Karl Vogler & Komp. — 2; Josef Hrehorowicz N.N.; Alois Danel & Matthias Fischer — 1; Johann Leich N.N.; Eugen Schüb 5; Franz Hofirek — 1; Ludwiga Koller 1; Rudolf Vicenc N.N.; Karl Hoffmann — 2; Edmund Lang N.N.; Josef Widder 5; Franz Schmidt N.N.

## Kundmachungen.

Flächenwidmungs- und Bebauungsplan im 21. Bezirke.

M.Ab. 54, 2674.

Wien, am 12. Oktober 1931.

Der Magistrat beabsichtigt, einen Antrag auf Festsetzung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für das Gebiet nördlich und südlich der Leopoldauer Straße im 21. Bezirke dem Gemeinderate zur Genehmigung vorzulegen.

Im Sinne des § 2, Absatz 4 der Bauordnung für Wien wird der Entwurf in der Zeit vom 15. bis zum 28. Oktober 1931 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Diese kann an allen Wochentagen in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in den Amtsräumen der M.Ab. 54, 1. Neues Rathaus, Stiege 5, 2. Stock, Aufbau, erfolgen. Innerhalb der Auflagefrist können von den Eigentümern der im Plangebiet gelegenen Liegenschaften schriftliche Vorstellungen eingebracht werden.

Vom Wiener Magistrat, Abteilung 54, im selbständigen Wirkungsbereich.

## Eintragungen in den Erwerbsteuerkataster.

Gewerbeunternehmungen.

18. September 1931.

(Fortsetzung.)

Neulinger Josefa, Kleidermachergewerbe, 21. Schloßhofer Straße 6. — Pöfinger Karoline, Handel mit Textil-, Kurz- und Galanteriewaren, 12. Neschgasse 7. — Pollak Rafael, Handel mit Feinbädereien, 1. Graben 26. — Powolny Helene, Verkauf von Zuderbädereien, Standiten, Sodawasser, Fruchtsäften, Marmeladen und Gefrorenem, 12. Niederhöfstraße 16. — Prager Ernst, Friseur-, Rasur- und Perückenmachergewerbe, 1. Hanuschgasse 1. — Prag Maria, Bandrollenerzeugung, 14. Märzstraße 104. — Riebner Irma, Handel mit Wäsche und Wirkwaren, 1. Adlergasse 7. — Roth Barbara, Handel mit Wäsche, Strick-, Wirk-, Mode- und Galanteriewaren, 1. Bauernmarkt 15. — Selaquarda Franziska, Übernahme zum Wäschepuben und Betrieb einer elektrischen Wäscherei, 12. Rauchgasse 41a. — Sestel Samuel Jsaak, Handelsagentur, 20. Rauscherstraße 7. — Seidl Wilfried, Stadtlöhnhilfswerker, 14. Goldschlagstraße 36. — Strucek Anton, Spengler, 3. Klimschgasse 8. — Stummer Anna, Obst-, Gemüse- und Grünwarenhandel, 10. Troststraße 49. — Toniolo Maria, Lebensmittelhandel, 10. Leibnitzgasse 46. — Offene Handelsgesellschaft Richard und Josefina Weiß, Handel mit

## OESTERREICHISCH-ALPINE MONTANGESELLSCHAFT

GENERALDIREKTION

VERKAUFSABTEILUNG

WIEN I., FRIEDRICHSTRASSE 4

DRAHTANSCHRIFT: COMALP — FERNSPR.: B-29-5-20 SERIE  
WERKE IN DONAWITZ, EISENERZ, FOHNSDORF, HÜTTENBERG,  
KINDBERG, KÖFLACH, KRIEGLACH, NEUBERG, SEEGRABEN,  
ST. PETER-FREYENSTEIN, WALD, ZELTWEG

### ERZEUGNISSE:

Braunkohle, Trockenkohle, Eisenerze, Magnesit, Quarz, Kalk, Schlackensteine.	Feld- u. Waldbahnwagen, Hunte, Muldenkipper, Transportgefäße, Förderhaspel, Wetterlatten.
Roheisen, Ingots, vorgewalzte Blöcke, Zaggel (Knüppel) und Platinen.	Blechkonstruktionen, Gasegeneratoren, Luft- und Gasventile, Rollgänge.
Stab- u. Fassoneisen, Bandeseisen, Träger, U-Eisen, Walzdraht.	Kokillen, säurefeste Gefäße, Stahlguß, Schmiedestücke.
Vollbahn-, Rillen- u. Feldbahnschienen, Laschen und Platten, Weichen und Kreuzungen.	Federn jeglicher Art. Hufeisen aus Flußeisen Marke „Pudel“ aus Schweißeseisen Marke „Anker“.

### ERZEUGNISSE DES SONDERSTAHLWERKES:

## „Alpine-Stahl“

Alleinverkauf: Eisen- u. Stahl-A.-G., Wien, VIII., Friedrich Schmidt-Platz 5

Drahtanschrift: ESTAG. — Fernsprecher: A-29-5-40 Serie.

Spezialstähle, maß- und formbeständig, Warmarbeitsstähle, Präge- und Kalt- preßwerkzeugstähle, Dauerstähle für Werkzeuge starker Schlag- und Stoß- beanspruchung, Spezialstähle für schneidende Werkzeuge.	Nadelbettenstähle, Erdbohrmeißel und Rutschscherenstähle, Duzngabelstahl, Heurechenzinkenstahl.
Kugellagerstähle, Schlagkolbenstahl, Zieheseisenstahl, Münzstempelstahl, Molettenstähle, Sägenstähle.	Chrom-Nickel-Stähle für Einsatzhärtung und Vergütung für den Kraftwagen-, Flugzeug-, Motoren- und Maschinenbau.
Werkzeugstähle, Feilenstähle, Steinbohr- stähle, Schweißstähle, Sensen- und Stichelstähle, Klingen-, Messer- und Scherenstähle.	Sonderlegierte Baustähle, Maschinen- gußstähle. Autofederstähle, Spezialfederstähle, Blattfederstähle, Waggonfederstahl, Federstähle für jede Verwendungsart, Siemens-Martin-Qualitätsstähle.

Textil-, Wirk-, Strick-, Wäschewaren und Federn, 1. Eplinggasse 13. — Wertheim Ignaz, Wäschewarenherzeugung, 12. Schönbrunner Straße 199. — Wiebel Fritz, Handel mit Parfümerie- und Toilettenwaren, Wasch- und Haushaltungsartikeln, 12. Ignazgasse 9. — Wild Robert, Handel mit Automobilen und Bureaubedarfartikeln, 1. Rotenturmstraße 29. — Zach Josef, Gastwirt, 1. Schulerstraße 4. — Zimet Maria, Handel mit Parfümerie-, Galanterie-, Wirkwaren und Haushaltungsartikeln, 18. Hochgasse 2. — Zwingl Anna, gewerbsmäßiger Betrieb einer elektrischen Wäscherolle, 2. Scherzergasse 10.

19. September 1931.

Abler Klara, Handel mit Wäsche-, Strick- und Wirkwaren und Schuhen, 2. Sternedplatz 17. — Auerbach Henriette, Petroleumkleinver- schleiß, 20. Dresdner Straße 128 a. — Willa Josefine, Handel mit Lebens- mitteln, beschränkt, 1. Maria Theresien-Straße 10. — Busch Rosa Maria, Modistengewerbe, 1. Rotenturmstraße 7. — Capal Johann, Reinigen von Teppichen, Vorhängen, Decken, Polstermöbeln und sonstigen Ein- richtungsgegenständen, 1. Grillparzerstraße 14. — Frohnel Franz, Mecha- niker, 18. Scherffenberggasse 3. — Goldsand Sami, Tapezierer, 20. Ohmar- gasse 12. — Heller Adolf, Marktviktualienhandel, 2. Volkertmarkt, Stand 5. — Katz Moses, Handel mit Photo- und Sportartikeln, 12. Schönbrunner Straße 181. — Krausz Adalbert, Handel mit Spielartikeln für Gast- und Kaffeehausbetriebe, 2. Vereinsgasse 8. — Kroupa Hermine, Massage- gewerbe mit Ausschluß jeder Tätigkeit zu Heilzwecken, 1. Freyung 2 (Passage). — Ladstätter Gisela (Handel mit Hüten, Kappen, Mode-, Wirk- und Strickwaren, 2. Taborstraße 22. — Ladstätter Klara, Handel mit Hüten, Kappen, Mode-, Strick- und Wirkwaren, 2. Taborstraße 22. — Lastuffa Alexander, Handel mit Lebensmitteln, beschränkt, 1. Freyung 6. — Lazar Jsaak Markus, Textilwarenhandel, 20. Vorgartenstraße 90. — Lazarowitsch Grete, Handel mit Wäsche- und Textilwaren, 1. Neutorgasse Nr. 10. — Löwy Emil, Handelsagentur, 7. Zieglergasse 38. — Mentich Alex- ander Josef, Konzession zur Verwaltung von Gebäuden, 10. Triester Straße 19. — Noß Franziska, Gastwirtsgewerbe, 13. Breitenfurter Straße Nr. 18. — Novák Rudolf, Kleidermacher, 7. Mondscheingasse 4. — Paumann Maria Elisabeth, Damenkleidmachersgewerbe, 14. Goldschlag- straße 67. — Pilart Karl, Flaschenbierverfleiß, Handel mit Lebens- und Genußmitteln und Artikeln des Haus- und Küchenbedarfes, mit Aus- schluß der im § 38, Absatz 4 und 5 der Gewerbeordnung angeführten Artikel und solcher, deren Verkauf an eine Konzession gebunden ist, 12. Ahmayergasse 50. — Pretsch Friedrich, gewerbsmäßige Vornahme von Montagen und Reparaturen an elektrischen Automobil-Licht- und Zünd- anlagen unter 30 Volt oder 100 Watt, 12. Breitenfurter Straße 8.

(Das Weitere folgt.)

**WIENER BANK-VEREIN**

SCHOTTENGASSE 6 WIEN I., SCHOTTENGASSE 6

Volleingezahltes Aktienkapital und offene Reserven: rund 83 Millionen Schilling

**Depositenkassen und Wechselstuben in Wien:**

I., Schottengasse 6; I., Stock im Eisenplatz 2; I., Seilerstätte 15; I., Hoher Markt 12 (Ankerhof); I., Babenbergerstr. 9; II., Praterstr. 15; II., Hollandstr. 1; III., Landstraßer Hauptstr. 15; III., Rennweg 11; IV., Suttnerplatz 8; IV., Wiedner Gürtel 4; V., Schönbrunner Str. 99; VI., Linke Wienzeile 38, Ecke Köstlerg.; VI., Mariabilfer Str. 83; VI., Gumpendorfer Straße 82; VII., Burggasse 56; VIII., Josefstädter Str. 23; VIII., Alser- straße 51; IX., Nußdörfer Str. 2; IX., Porzellangasse 13; X., Kepler- platz 11; XI., Simmeringer Hauptstr. 96; XII., Meidlinger Hauptstr. 1, Ecke Schönbrunner Str.; XIII., Hietzinger Hauptstraße 19; XIV., Maria- hilfer Str. 182; XIV., Hütteldorfer Str. 87; XIV., Sechshäuser Gürtel 1, Ecke Sechshäuser Str.; XVII., Hernalsner Hauptstr. 43; XVIII., Gerst- hofer Str. 4; XVIII., Währinger Straße 114; XIX., Döblinger Haupt- straße 73 a. XX., Wallensteinplatz 3. XXI., Brünner Str. 7. Schwechat bei Wien, Wiener Str. 17. Atzgersdorf bei Wien, Breitenfurter Straße 6. Zweiganstalten in Österreich, Ungarn, Rumänien, Italien.

**ALLIIERTE INSTITUTE:**

**Tschechoslowakei:** Böhmisches Union-Bank (vereinigt mit dem Allgemeinen Böhmisches Bank-Verein), Prag, mit 35 Zweigstellen in der Tschechoslowakei.

**Polen:** Allgemeiner Bank-Verein in Polen, Hauptanstalten: Warschau und Lemberg, mit 7 Zweigstellen in Polen.

**Jugoslawien:** Allgemeiner Jugoslawischer Bank-Verein A.-G. Haupt- anstalten: Beograd und Zagreb, Filiale in Novi Sad; Landesbank für Bosnien und Hercegovina, Sarajevo, mit 17 Zweig- stellen in Jugoslawien.

**Bulgarien:** Banque Franco-Beige et Balkanique, Sofia, mit 10 Zweig- stellen in Bulgarien.

Hauptkorrespondent der American Express Company sowie der größten und bedeutendsten Banken der Vereinigten Staaten von Südamerika. — Amerik. Repräsentanz des Wiener Bank-Verein: Alex. v. Fest, New York, Whitehall Building 17, Battery Place.

Besorgung aller Arten von bankgeschäftlichen Transaktionen zu den günstigsten Konditionen.

Schrankfächer unter eigenem Verschluß der Partei (Moderne Safe-Anlagen).

Ausgabe von Kassenscheinen mit 30-, 60- und 90 tägiger Kündigungsfrist mit günstigster Verzinsung. 388

**Eisenkonstruktionswerkstätte, Bau- und Kunstschlosserei, Bauspenglerei**

LEOPOLD KOPRIWA & SOHN

393

Wien, X., Favoritenstraße 217 :: Int. Fernsprecher U-44-2-19  
Ausführung aller Eisenkonstruktionen, Schlosser-, Beschlag- und Spenglerarbeiten. :: Spezial-  
erzeugung: Stiegenanlagen, Wendeltreppen PROFIL „RUNDUM“

**STRASSENBAUUNTERNEHMUNG**

**ING. ANTON SCHLEPITZKA**

WIEN, I., MORZINPLATZ 3  
(Eingang Gonzagagasse Nr. 1)  
FERNRUF U-24-2-11

380

**Betonstraßen, Kleinstein-  
pflasterungen, Walzungen**



Lackettpaste!

318 a

**Ing. Hermann Nikolaus**

Kontrahent der Gemeinde Wien

**Patentschiebefensterfabrik**

Wien, XIII., Cumberlandstraße 49  
Telephon - Nummer R-38-3-59

374

**Max Vuckovic**

Installationsbüro für Gas-, Wasser- und elektrische Anlagen.  
Spezialist für geruchlose, patentierte Piß- und Klosettanlagen.

Wien, XIX., Billrothstr. 37 Tel. B-14-3-58, B-15-4-52

Moderne Pißanlage „ERFO“ tritt nur bei Benützung automatisch in Funktion,  
absolut geruchlos. — Gebühr für Wasserverbrauch in 24 Stunden 12 bis 16 Groschen

320

**WIENER LOKOMOTIV-FABRIKS-A.-G.**

Wien, XXI., Floridsdorf, Brünner Straße 57

Tel. Serie A-40-5-30  
Materialverwaltung Tel. A-40-2-40

Telegr.-Adresse: Lofag-Wien

Moderner Kesselbau, Hochleistungs-Kessel, Großwasserraum-Kessel,  
Warmwasser-Boiler, Kesselwagen, Behälter und Reservoirs jeder Art,  
Kessel-Armaturen, Abwärmeverwertungs-Anlagen, Ökonomisierung  
bestehender Anlagen, Hochdruckrohrleitungen, Schmiedestücke jeder  
Größe. Gesenkschmiedearbeiten, Grauguß hochwertigster Qualität.

**Motor- und Dampfstraßenwalzen, Straßenaufreißer**

Übernahme aller einschlägigen Reparaturarbeiten. Kürzeste Liefer-  
zeiten. Projekte und Ingenieur-Besuche kostenlos

# LINOLEUM-A.-G. <sup>354</sup>

Blum-Haas

Stadtniederlage: Wien, I., Kärntnerstraße Nr. 63  
50 Zweigggeschäfte, Kontrahenten der Gemeinde Wien und des Bundes.

## C. HAUMANN'S WITWE & SÖHNE <sup>379</sup>

WIEN, IX., WÄHRINGER GÜRTEL 120  
Gegründet 1858 Fernrufe: A-11-5-24, A-11-5-84

Kontrahenten der Gemeinde Wien für  
Asphaltierungen, Isolierungen, Schwarzdeckungen

Gemeinnützige BAUGESSELLSCHAFT „GRUNDSTEIN“ M. b. H.  
ZENTRALE: WIEN, I., SEITZERGASSE NR. 2-4  
TELEPHON U-22-5-60 SERIE

## 14 Spezial-Bau-Betriebe <sup>389</sup>

Filiale Salzburg Schwestergesellschaft Graz

## ASPHALTUNTERNEHMUNG <sup>355</sup>

Gegründet 1894 **CARL GÜNTHER** Gegründet 1894  
städtischer Kontrahent

Wien, I., Rathausstraße 13 Telephone A-25-5-93  
Naturasphalt (Coulé und Comprime), Asphalt-Makadam-Pflasterungen  
Teerungen, Spezialisolierungen, Dachpappen- und Preßkiesbedachungen

## BAUUNTERNEHMUNG <sup>441</sup>

ING. C. AUTERIED & CO.

FERNSPRECHER NR. U-48-303

WIEN, IV., FAVORITENSTRASSE 33

## Bauunternehmung <sup>355</sup>

Josef Takács & Co.

Wien.

Bureau: XII., Tivoligasse 32. Tel. R-31-4-36, R-33-3-64.  
Lagerplatz: XII., Edelsinnstrasse 5. Tel. R-35-1-61, R-35-0-52.

## GRANITWERKE <sup>355</sup>

ANTON POSCHACHER, WIEN

Mauthausen (Tel. 4), Perg, Neuhaus (Tel. 3), Aschach, Oberösterreich

Alle Gattungen Granitsteinmetzarbeiten, Brückenquader, Monumente,  
Grufte, Einfassungen usw. Rohsteinlieferungen. Alle Sorten Granit-  
pflastersteine, Rand- und Grenzsteine, Granitbruchsteine in jedem  
Quantum, Schotter, Sand, Riesel, Holzsägewerk in Mauthausen.

Zentralbüro: Wien, IV., Margaretenstraße 30. — Telephone B-29-2-24

## FRANZ LEX <sup>355</sup>

Installationsunternehmung.

Wien, XVII., Steingasse 8. — Fernsprecher Nr. A-22-2-08, A-23-4-28.  
Kontrahent der Stadtgemeinde Wien.

Wasser- und Gasversorgungsanlagen. Sanitäre Einrichtungen. Bäder etc. Guß-  
rohrlegungen jeder Dimension. Schmiedeis. Röhre u. Formstücke aller Art.

## Rodauner Cementfabrik, A.-G., <sup>354</sup>

vorm. Königshofer Cement-Fabrik, Actiengesellschaft

DIREKTION:

Wien, III., Am Heumarkt 10, Fernspr.: U-11-4-61, U-11-4-63  
ZEMENTWERK: Rodaun bei Wien

LAGER IN WIEN:

IX., Franz Josef-Bahnhof X., Matzleinsdorfer Bahnhof  
Fernsprecher: B-14-4-89 Fernsprecher: R-13-105

ERZEUGUNG: Portlandzement, Frühhochfester Portland-  
zement, Eisenportlandzement <sup>306</sup>

## PLUTO STOKER COMPANY <sup>389</sup>

R. & F. Weiß

WIEN, III/4, FASANGASSE Nr. 3. FERNSPRECHER Nr. U-13-3-88.  
Mechanische Feuerungen, System

PLUTO STOKER

Selbsttätige Entschlackung Rauchloser Betrieb. Geringster Arbeitsverbrauch.  
Größte Regulierfähigkeit.

Künstliche Zugsanlagen. Kesselspeisewasser-Entgasungsanlagen.  
Luftvorwärmer. <sup>323</sup>

## ACCUMULATOREN-FABRIK AKTIENGESELLSCHAFT <sup>355</sup>

Zentralbureau: Wien, I. Bezirk, Wipplingerstraße Nr. 23

Fabrik: Liesing bei Wien, eigenes Anschlußgeleise.

Akkumulatoren für Licht- und Kraftbetriebe, Triebwagen, Rangier- und Grubenloko-  
motiven, Personenelektromobilen, Last- und Lieferungswagen, Last-  
karren, Plattformwagen, elektrische Boote, Theaternotbeleuchtung  
Abteilung für elektrische Zugbeleuchtung.

ABTEILUNG VARTA: Wien, V., Hamburger Straße Nr. 9

Akkumulatoren für Radio, Automobilbeleuchtung, Telegraphen- und Signalanlagen,  
Klein- und Notbeleuchtung, Hand- und Taschenlampen etc., etc.

## Perlmooser-Zement-<sup>355</sup>

Fabriks-A.-G.

Portlandzement und Romanzement <sup>314</sup>

Zentralbüro: Wien, IV., Lothringerstraße Nr. 8

Fernsprecher Nummer: U-46-0-72 — U-46-0-73 — U-47-3-61

## „STABIL“

Baugesellschaft

für Hoch- und Tiefbauten m. b. H.

Wien, IV. Bezirk, Favoritenstraße Nr. 41

Tel. U-43-2-11, U-41-3-90

## Victor Spitzer & Co. <sup>355</sup>

WIEN, I., WALFISCHGASSE 14.

TELEPHON R-22-0-72, R-22-0-95, R-22-8-95

Schmiede- und gußeiserne Röhren und Fittings,  
sämtliche Bedarfsartikel für Wasser-, Dampf-, Gas-,  
Heizungs-, Kanalisations- und sanitäre Anlagen.

Bauunternehmung <sup>331</sup>

## H. RELLA & Co.

Wien, VIII., Albergasse 33 Fernruf Nr. 24-5-30 Serie

Zweigniederlassungen:

Eisenstadt  
Hauptstraße 22

Graz  
VI. Brockmanngasse 87, Fernruf 33-46